

El Glosario de Incendios Forestales de Canadá

Centro Interagencias de Incendios Forestales

16 de marzo de 2022



*CANADIAN INTERAGENCY FOREST FIRE CENTRE INC.
CENTRE INTERSERVICES DES FEUX DE FORÊT DU CANADA INC.*

Preface

El *Glosario de Incendios Forestales de Canadá* proporciona a la comunidad de incendios forestales una fuente única de terminología precisa y coherente sobre incendios forestales y manejo de incidentes utilizada por el Centro Interagencias de Incendios Forestales (CIFFC por sus siglas en inglés) y sus organismos miembros.

El uso consistente de la terminología promueve el intercambio eficaz de información, facilita el análisis de datos de fuentes dispares, mejora la integridad de los datos y maximiza el uso de los recursos compartidos. El glosario no pretende ser una lista exhaustiva de todos los términos utilizados por los organismos provinciales/territoriales y federales de control de incendios forestales. La mayoría de los términos tienen una sola definición. Sin embargo, en algunos casos, un término puede ser utilizado en diferentes contextos por diferentes instituciones, por lo que se justifican múltiples definiciones.

Se ha elaborado una guía del usuario para orientar la elaboración y revisión de las entradas del glosario. En esta guía, los usuarios, los grupos de trabajo y los comités pueden encontrar instrucciones sobre el proceso de elaboración del glosario; orientación para acceder al glosario en el sitio web del CIFFC ; orientación para los grupos de trabajo y los comités a los que se les ha asignado la propiedad de los términos del glosario, incluyendo la forma de solicitar, elaborar y revisar una entrada del glosario; requisitos técnicos para completar las entradas del glosario; y una lista de contactos para obtener asistencia.

Index

- 3, 2, 1 ahora** Una técnica de descarga en la que el avión guía manda la orden de descargar al avión cisterna por comando de voz, diciendo "3, 2, 1, ahora".
- Aborígen** En Canadá, el término procede de la Constitución de 1982, e incluye a las Primeras Naciones de América del Norte, los inuit y los pueblos metis de Canadá.
- Abortar** Cancelar una maniobra prevista.
- Acción sostenida/Ataque sostenido** Las acciones tomadas por los recursos para contener y completar la extinción del incendio forestal.
- Acoplamiento** Un acoplamiento de manguera de metal fundido o forjado que incorpora un sistema de acoplamiento universal con dos orejetas de ajuste externo. Tipos: conexión rápida, inantáneo.
- Actitud segura** La tendencia de una persona a responder positivamente a un objetivo, idea, plan, procedimiento, prevención o situación de seguridad.
- Acuerdo de ayuda mutua** Acuerdo escrito o verbal entre jurisdicciones que proporciona un mecanismo para obtener rápidamente asistencia en forma de personal, equipo, materiales y otros servicios. El objetivo principal es facilitar el despliegue rápido y a corto plazo de apoyo antes, durante o después de un incidente.
- Acuerdos o convenios de ayuda mutua** Acuerdos oficiales de trabajo entre instituciones para obtener ayuda mutua.
- Acumulación/Incremento** El aumento por hora de la cobertura de nubes acumulada en el curso de un día; también puede referirse al aumento de los recursos en un incendio determinado.
- Adjunto** Una persona plenamente calificada a la que, en ausencia de un superior, se le puede delegar la autoridad para gestionar una operación funcional o realizar una tarea específica. En algunos casos, un adjunto/auxiliar puede actuar como relevo de un superior y, por lo tanto, debe estar plenamente calificado en el cargo. Los Adjuntos generalmente pueden ser asignados como apoyo al Comandante de Incidente, al Personal de Comando y a los Directores de Rama.
- Agente humectante** Una sustancia química que reduce la tensión superficial del agua haciendo que se extienda y penetre más eficazmente.
- Agua Húmeda** Agua con químicos añadidos, llamados agentes humectantes, que aumentan las propiedades de dispersión y penetración del agua reduciendo su tensión superficial.
- A la espera/Standby** Un estado de preparación para tomar medidas inmediatas en caso de detección de un incendio.
- Alcance del control** El número de recursos de los que es responsable un supervisor, normalmente expresado como la proporción de supervisores por persona. Un alcance de control apropiado está entre 1:3 y 1:7, siendo el óptimo 1:5.
- Alerta** Período en el que los combatientes de incendios forestales, el equipo de control de incendios y las aeronaves se mantienen listos para su despliegue con poca antelación, generalmente cuando el peligro de incendio alcanza un grado de severidad predeterminado.
- Almacén de equipo de incendios** Un suministro de herramientas y equipo de lucha contra incendios en cantidades planificadas o unidades estándar en un punto estratégico para su uso exclusivo en la supresión de incendios.
- Almacén de radios** Un suministro de radios almacenados en un lugar predeterminado para su asignación a incidentes.
- Almacenista de equipo contra incendios empaquetado (FCMG)** La persona responsable de la supervisión del suministro de equipo contra incendios ensamblado en cantidades planificadas o en un lugar estratégico.
- Altitud de circuito** La mayor altitud en el circuito que el avión cisterna alcanzará durante las operaciones de carga y descarga.
- Altitud de la densidad** Altitud determinada por la altitud de la presión y la temperatura del aire existente. La altitud de la densidad se utiliza como índice de las características de desempeño de la aeronave, como la distancia de despegue y la tasa de ascenso.
- Altitud del objetivo** La altitud deseada y segura (determinada durante la inspección) a la que se espera que el avión cisterna sobrevuele el objetivo.
- Altura de descarga** La altura del avión en el momento de la liberación de la descarga, normalmente dada en pies por encima de las copas de los árboles.
- Altura de fuste limpio** La altura de un árbol, sobre el suelo, donde comienza la copa viva de las coníferas.
- Altura de llama** La extensión vertical máxima de las llamas en la cabeza del incendio; no se consideran las llamas largas repentinas que se elevan por encima del nivel general de las llamas.

- Altura de mezcla** Término comúnmente utilizado en la meteorología de la contaminación atmosférica para determinar la altura máxima sobre la superficie terrestre a la que se produce la mezcla relativamente vigorosa debido a la convección. Por encima de esta capa, existe una atmósfera estable que actúa para suprimir la mezcla vertical. La altura de la mezcla depende del perfil de temperatura vertical. La unidad recomendada es el metro (m).
- Altura de succión estática** En hidráulica, el término se utiliza para nombrar la distancia vertical entre la superficie del suministro de agua y la entrada de succión de una bomba contra incendios; puede ser positiva o negativa. La altura de succión positiva se produce cuando el nivel de suministro de agua es mayor que el de la entrada de succión (el agua está ayudando a la bomba). Si la bomba contra incendios está por encima del suministro de agua, debe elevar el agua, creando una altura de succión negativa (la situación más común).
- Ambiente de fuego** Las condiciones circundantes, las influencias y las fuerzas modificadoras de la topografía, el combustible y el tiempo atmosférico que determinan el comportamiento del fuego.
- Ampliar** En las operaciones con aviones cisterna, 1) una instrucción a la aeronave para que siga y continúe la línea en la dirección requerida; o 2) una instrucción para extender un circuito, tramo o recorrido más allá de un punto designado.
- Análisis de incendios** Revisión de las medidas de control de incendios adoptadas con respecto a un incendio específico, un grupo de incendios o una temporada de incendios, a fin de determinar las acciones eficaces e ineficaces y recomendar o sugerir medios y formas para realizar un trabajo más eficiente.
- Análisis de un incendio escapado** El proceso de decidir qué acción tomar en un incendio que se ha escapado. Esto implica un examen y análisis de las amenazas a la seguridad pública, los valores, los objetivos de manejo de los recursos, los efectos probables del fuego, la carga de combustible, el comportamiento actual y previsto del fuego, la disponibilidad de recursos para la supresión del fuego, la probabilidad de un control satisfactorio y los métodos factibles de supresión del fuego.
- Analista de comportamiento del fuego (FBAN)** Una posición especializada bajo la función de planificación de un equipo de manejo de incidentes, responsable de hacer predicciones sobre el comportamiento probable del fuego basado en un análisis del estado actual y previsto del ambiente de fuego.
- Ancho de descarga** El ancho realmente cubierto por una descarga determinada en el suelo.
- Anemómetro** Un nombre general para los instrumentos diseñados para medir la velocidad y la dirección del viento.
- Ángulo de llama** El ángulo formado entre la llama en el frente de fuego y la superficie del suelo, expresado en grados.
- Anticiclón** En meteorología, es un área donde la presión atmosférica es alta comparada con las áreas adyacentes en los mismos niveles y cuyo centro tiene la presión más alta. Sinónimo: Alta presión.
- Antorcha de goteo** Un dispositivo incendiario portátil que libera combustible encendido a un ritmo lento y predeterminado.
- Antorcheo** La ignición de un solo árbol o un pequeño grupo de árboles de abajo hacia arriba.
- Aprendiz** Una persona que ha adquirido una serie de competencias (conocimientos, habilidades y destrezas) preestablecidas, pero que requiere experiencia adicional en una función específica. El Aprendiz requiere la supervisión directa de una persona que esté certificada en la función o el puesto y que cumpla la Norma de Intercambio Interinstitucional para dicha función o puesto, a la que el Aprendiz sea asignado durante la duración de la asignación.
- Árbol enganchado/árbol atorado** Un árbol que se atoró sobre otro árbol u objeto.
- Árbol muerto en pie** Un árbol muerto en pie o una rama muerta de un árbol que puede poner en peligro a un trabajador.
- Árbol peligroso** Un árbol que es peligroso debido a su ubicación o inclinación, daños físicos, peligros por encima de la cabeza, deterioro de las ramas, el fuste o el sistema de raíces o cualquier combinación de éstas.
- Área de Espera** Ubicación establecida donde se pueden colocar los recursos disponibles. El Área de Espera puede ser cualquier ubicación en la que el personal, los suministros y el equipo pueden estar alojados o estacionados temporalmente mientras esperan una asignación operacional.
- Área quemada permisible** Una norma u objetivo del esfuerzo de protección establecido para un área de bosque bajo manejo u otro tipo de tierra. Es la máxima superficie media anual quemada por incendios forestales a lo largo de un determinado período de años que puede ser tolerada y sostenida para una zona determinada, sin perturbar la ordenación forestal general y otros objetivos de utilización de la tierra.
- Área restringida** Zona en la que las actividades o la entrada especificadas están temporalmente restringidas por la legislación de las instituciones para reducir el riesgo de incendio provocado por el hom-

bre. En algunas jurisdicciones un área restringida se denomina zona de viaje restringida o zona de fuego restringida.

Área sensible al humo Una zona en la que el humo procedente de fuentes externas es intolerable, debido a la gran cantidad de población, los servicios de transporte, la contaminación atmosférica existente y/o el uso recreativo/turístico intensivo

Area silvestre/Area Rural Una zona en la que el desarrollo es esencialmente inexistente, excepto en lo que respecta a carreteras, ferrocarriles, líneas eléctricas e instalaciones de transporte similares y donde las estructuras, si las hay, están muy dispersas.

Arreglo de combustible Un término general que se refiere a la distribución horizontal y vertical de todos los materiales dentro de un tipo particular de combustible.

Asignaciones Tareas que se asignan a los recursos que deben realizarse en un determinado período operacional y que se basan en los objetivos operacionales definidos en el Plan de Acción del Incidente.

Asistente Título para los subordinados de los principales puestos del Personal de Comando. El título indica un nivel de capacidad técnica, calificaciones y responsabilidad subordinada a los puestos principales. Los asistentes también pueden ser asignados a los Líderes de Unidad.

Asistente logístico del Comandante de Área (ACLC)
La persona responsable de proporcionar instalaciones, servicios y material a nivel de Comando de Área y de asegurar el uso eficaz de los recursos y suministros críticos entre los Equipos de Manejo de Incidentes.

Aspersor de espuma Un dispositivo generador de espuma que en la cámara del mismo, mezcla el aire a presión atmosférica con la solución de espuma.

Aspirar Atraer el aire por medio de la succión. El aspersor de espuma incorpora aire para mezclarlo con la solución de espuma.

Astillado de combustibles Un proceso mecánico efectivo por el cual los árboles y arbustos son astillados para crear partículas de combustible de forma irregular para reubicar los combustibles de escalera vertical en la superficie del suelo.

Ataque La operación física actual de combate de incendios.

Ataque aéreo Operación de extinción de incendios que implica el uso de aeronaves para descargar supresores o retardantes en un incendio forestal.

Ataque directo El incendio se asegura inmediatamente al combustible ardiente adyacente; se actúa directamente sobre el frente de la llama activa. Los combustibles ardientes se separan de los combustibles no quemados.

Ataque indirecto Un método de ataque por el cual la línea de control se sitúa estratégicamente lejos del borde del incendio para aprovechar el terreno favorable y los cortes naturales de combustible antes del perímetro del incendio. Al combustible forestal entre la línea de control y el incendio se suele aplicar quema de ensanche o contrafuego.

Ataque inicial La acción tomada por la primera fuerza de combate contra incendios que arriba al lugar, para detener la propagación o la posible propagación del fuego.

Ataque inicial aéreo Ataque inicial a los incendios forestales con el uso de helicópteros y tripulaciones entrenadas, desplegadas como una unidad completa.

Ataque paralelo Un método por el cual se construye un cortafuego tan cerca del fuego como el calor y las llamas lo permitan, quemando el combustible entre el fuego y el cortafuego.

Ataque rápido Es el despacho inmediato de recursos de la institución remitente (por ejemplo avión cisterna, carro motobomba, brigada o recurso simple) directamente a un incidente de la institución receptora para cumplir con una misión simple o un periodo operacional de trabajo. Los recursos de la institución remitente regresan a su jurisdicción base una vez que completan la misión/acciones, sin pernoctar en la institución receptora.

Atmósfera estable Una condición de la atmósfera en la que la disminución de la temperatura con el aumento de la altitud es menor que el gradiente adiabático seco. En esta condición, la atmósfera tiende a cesar el movimiento vertical a gran escala. También conocido como aire estable.

Atmósfera inestable La disminución de la temperatura con la altitud es mayor que la tasa del gradiente adiabático seco.

Atmósfera neutra Una condición de la atmósfera en la que la temperatura disminuye con la altitud igual al Grdiente Adiabático Seco.

Atrapamiento Una situación en la que el personal se ve atrapado inesperadamente en una posición relacionada con el comportamiento del fuego en la que las rutas de escape o zonas de seguridad planificadas no existen, son inadecuadas o están comprometidas. Esta situación puede o no dar lugar a lesiones.

Auxiliar (CLRK) La persona responsable de prestar apoyo administrativo a cualquier Sección según se le asigne

Auxiliar de la Unidad de Suministros (SPEC) La persona responsable del apoyo a la Unidad de Suministros

Auxiliar de recursos (RESC) La persona responsable del

apoyo a la Unidad de Recursos.

Avión cisterna Una aeronave de ala fija equipada con tanques y equipo para lanzar supresores o retardantes al incendio. Se dividen en dos categorías, los aviones de carga en tierra y los skimmer.

Avion cisterna El término "tanker" se utiliza como una forma corta para el avión cisterna

Avión cisterna anfibia/avión anfibia Una aeronave de ala fija que es capaz de auto-cargarse al deslizarse por la superficie de un cuerpo de agua.

Avión de carga en tierra Una aeronave de ala fija que opera desde y debe regresar a una base designada de aviones cisterna desde donde se carga con retardante o supresor de incendios.

Avión de detección Una aeronave desplegada con el propósito expreso de descubrir, localizar e informar sobre incendios forestales.

Avión de detección cargado Una patrulla aérea en la que la aeronave lleva a bordo una tripulación de ataque inicial o retardadores de fuego mientras realiza vuelos de detección aérea

Avión Guía Una aeronave que lleva a la persona (Oficial de Ataque Aéreo) la cual dirige la acción de combate aéreo del incendio con aviones cisternas.

Aviso a los pilotos (NOTAM) Restricciones temporales del espacio aéreo para las aeronaves que no se hayan visto afectadas por el incidente en la zona del mismo. Las NOTAM son establecidas por el Ministerio de Transporte de Canadá para garantizar la seguridad de las aeronaves.

Azimut de propagación La dirección en la que se propaga el fuego, determinada por la combinación de los azimuts del viento y de la pendiente.

Bambi Bucket Un contenedor rígido o plegable especialmente diseñado, colgado de un helicóptero y utilizado para cargar y descargar supresores o retardantes en un incendio forestal. El tamaño de la carga del bambi bucket es compatible con el tamaño del helicóptero.

Base de Ataque Inicial Cualquier lugar donde la capacidad de ataque inicial se haya ubicado, dispuestos para una probable acción de combate de incendios forestales. Los recursos deben tener capacidad de transporte aéreo y/o terrestre en el sitio.

Base de aviones cisterna Una base operacional en la que se mantienen los aviones cisterna listos para actuar en caso de incendio forestal.

Base del Incidente El lugar en el que se coordinan y administran las funciones logísticas primarias de un incidente. Sólo hay una Base por incidente. (El nombre del incidente u otra designación se añadirá al término Base). El Puesto de Mando del Incidente puede establecerse junto con la Base del

Incidente.

Base del incidente El lugar en el que se coordinan y administran las funciones logísticas primarias para un incidente. Sólo hay una Base por incidente. (El nombre del incidente u otra designación se añadirá al término Base.) El Puesto de Mando del Incidente puede ser adyacente a la Base del Incidente.

Base de Retardante Las instalaciones para mezclar, almacenar y cargar el retardante de incendio en los aviones de carga en tierra.

Beneficios del fuego Cualquier efecto o efectos del fuego que sean favorables o benéficos para el logro del manejo forestal y otros objetivos de uso de la tierra.

Bolsa La parte del borde del fuego, generalmente entre los dedos, donde la propagación del fuego es más lenta. Este patrón suele ser el resultado de que el combustible o la pendiente son menos favorables para la propagación del fuego en la zona donde se forma la bolsa.

Bomba centrífuga Una bomba que expulsa el agua por la fuerza centrífuga a través de los puertos de un impulsor circular que gira a alta velocidad. Este tipo de bomba permite que la línea de descarga se cierre mientras la bomba está funcionando.

Bombeo paralelo/Configuración paralela Un procedimiento por el cual el flujo de dos bombas portátiles de incendios se combinan en una sola línea de manguera.

Boquilla ajustable Se utiliza para aplicar el agua como un chorro sólido o un patrón de rociado fijo

Boquilla de profundidad/pitón de profundidad Una boquilla o pitón especializada que se utiliza para penetrar en los combustibles profundos para extinguir los incendios subterráneos.

Borde del incendio Ver Perímetro del incendio.

B-P3 Abreviatura de Probabilidad, Predicción y Planificación, Burn-P3 es un modelo de simulación espacial de incendios que se utiliza para la planificación del manejo del territorio y la investigación de incendios forestales. Utiliza el modelo canadiense de simulación de incendios forestales para determinar la ignición y la propagación de un gran número de incendios a fin de determinar la probabilidad de ocurrencia de un incendio forestal.

Bracha cortafuego Barrera planificada estratégicamente, construida manual o mecánicamente, destinada a detener o retardar la velocidad de propagación de un incendio, y desde la cual se lleva a cabo una acción de supresión para controlar un incendio. Es la porción construida de una línea de control.

Brecha cortafuego, guardarraya, trocha Una barrera existente o cambio de tipo de combustible (a uno menos inflamable que el que lo rodea), o una am-

plia franja de tierra en la que la vegetación nativa ha sido modificada o despejada (cortafuego), que actúa como amortiguador de la propagación para que el fuego que quema dentro pueda ser controlado más fácilmente. A menudo se seleccionan o construyen para proteger de los incendios una zona de gran valor. En caso de incendio, puede servir como línea de control desde la que se llevan a cabo operaciones de supresión.

Brigada de Acción sostenida/Brigada de Ataque sostenido Personal entrenado, equipado y desplegado para llevar a cabo actividades de supresión durante un período de tiempo prolongado.

Brigada de Ataque Inicial (IAC) Personal entrenado, equipado y desplegado para llevar a cabo la acción de supresión para detener la propagación o la posible propagación de un incendio forestal dentro del primer período de quema.

Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 1 (CRW1) La fuerza primaria de respuesta a un incendio forestal; está formada por 3 a 20 personas y cumple todos los requisitos de las Normas de Intercambio Interinstitucional.

Brigada de combatientes de incendios forestales Tipo 2 (CRW2) Las brigadas destinadas a ser utilizadas en operaciones de acción sostenida de baja a moderada complejidad y que cumplen todos los requisitos de las Normas de Intercambio Interinstitucional.

Brigada de combatientes de incendios forestales Tipo 3 (CRW3) Generalmente constituidas por fuerzas de combatientes temporales de incendios forestales, utilizadas para situaciones de liquidación y que han recibido algún tipo de entrenamiento básico.

Brigada de rapel Una brigada de ataque inicial entrenada y especialmente equipada para descender de un helicóptero en vuelo estacionario, en una cuerda equipada con un dispositivo mecánico para controlar la velocidad de descenso.

Brigada de supresión Una unidad de combatientes reunida y organizada para llevar a cabo la extinción de incendios forestales, ya sea para el ataque inicial y/o la continuación del trabajo en los incendios. El tamaño, especialización y configuración de la brigada se determina por los procedimientos de la institución a la que pertenecen.

Brigada helitransportada Una brigada de ataque inicial especialmente entrenada en el uso táctico y logístico de helicópteros para la supresión de incendios.

Bruma de humo Bruma causada por el humo.

Bullseye Una evaluación de que la descarga de la aeronave se colocó exactamente donde se solicitó

Búsqueda de puntos calientes Un método para determinar si un fuego sigue ardiendo o no, que implica una inspección cuidadosa y la palpación con la mano, o mediante el uso de un escáner de infrarrojos de mano, para detectar cualquier fuente de calor

Cabeza de la descarga El extremo posterior de la descarga en el suelo.

Cabeza del incendio 1. La franja de combustión principal a lo largo del perímetro del incendio; un borde de fuego particularmente activo. Los combustibles finos suelen producir un frente de fuego angosta, mientras que los combustibles secos y pesados producen una zona o franja de llamas más ancha. 2. La porción del perímetro del incendio que tiene la mayor tasa de propagación e intensidad; generalmente se encuentra en la parte del incendio que está a favor del viento y/o en la parte del fuego que está a favor de la pendiente.

Cadena de mando Una serie de puestos de mando, control, ejecutivos o de gestión en el orden jerárquico de la autoridad.

Calificación Una serie específica de requisitos preestablecidos (conocimientos, habilidades, destrezas y experiencia) que deben adquirirse para poder desempeñar un puesto o función específicos.

Calor de combustión La energía térmica potencial disponible para ser liberada por el proceso de combustión. En los cálculos de la intensidad del fuego frontal, el valor del calor de combustión utilizado está sujeto a varias reducciones posibles, principalmente debido a la presencia de humedad en el combustible. Por lo general, se especifica una cantidad para un combustible determinado sobre la base del peso unitario. La unidad recomendada es kilojulios por kilogramo (kJ/kg).

Campamento Un lugar geográfico dentro de la zona general del incidente, (separado de la Base de Incidentes), equipado y dotado de personal para proporcionar dormitorios, alimentos, agua y servicios sanitarios al personal del incidente.

Capa de astillas Material leñoso de árboles astillados, principalmente madera de fuste/tronco, con corteza, ramas y follaje adicionales.

Capa de espuma Una capa de espuma que forma una barrera aislante y reflectante del calor y se utiliza para la protección del combustible y la propiedad.

Capa orgánica La materia orgánica acumulada, parcial a totalmente descompuesta, en la superficie del suelo. Corresponde a las capas de fermentación (F) y de humus (H) en los bosques y/o al horizonte O (turba) en los humedales.

Características del combustible Una descripción de las propiedades del combustible que son importantes

para evaluar el posible comportamiento del fuego (por ejemplo, disposición del combustible, carga de combustible, contenido de humedad del combustible)

Carga En las operaciones con aviones cisterna, el término utilizado para describir la descarga.

Carga aérea Todos los artículos transportados y entregados por avión.

Carga armada Una descripción por parte del piloto del avión de que el sistema de lanzamiento está configurado para permitir la liberación inmediata de la descarga o de cualquier parte de la misma, tal como lo solicitó previamente el avión guía.

Carga con paracaídas La carga, atada a un paracaídas, lanzada desde un avión en vuelo.

Carga de combustible El peso seco de los materiales combustibles por unidad de superficie. Las unidades recomendadas son kilogramos por metro cuadrado (kg/m²) o toneladas por hectárea (t/ha). 1,0 kg/m² equivale a 10 t/ha

Carga de trabajo de un incendio El número y la magnitud (es decir, la clase de tamaño del incendio y la intensidad del fuego en la cabeza) de todos los incendios que requieren una acción de supresión durante un período determinado dentro de un área específica.

Carga libre Trabajo a puerta abierta desde un helicóptero, lo que supone que una persona competente deje caer una manguera empaquetada (en caja y bolsa de forma segura) fuera del helicóptero en un vuelo seguro para no crear ningún peligro para las personas o los bienes que se encuentren debajo. La manguera contra incendios empaquetada es el único elemento que se puede dejar caer libremente.

Carro motobomba Camión especializado en el que se monta un tanque de agua, una bomba, mangueras y equipo complementario. Se utiliza para llevar una fuente de agua autónoma a un incendio con la capacidad de bombear agua a través de una línea de mangueras directamente desde el tanque al incendio forestal.

Carro motobomba Tipo 3 Un carro motobomba equipado con una bomba de 150 galones (567.81 L) por minuto a 250 psi, capacidad de más de 500 galones (1,892 L) y 500 pies (152.4 m) de manguera de 1.5 pulgadas de diámetro (3.81 cm)

Carro Motobomba Tipo 4 Un carro motobomba equipado con una bomba de 50 galones (189.2) por minuto a 100 psi, capacidad de más de 750 galones (2,839 L) y 300 pies (91.44 m) de manguera de 1.5 pulgadas (3.81 cm) de diámetro.

Carro Motobomba Tipo 5 Un carro motobomba equipado con una bomba de 50 galones (189.2 L) por min-

uto a 100 psi, capacidad de 400 a 700 galones (1,514.16 a 2,649.79 L) y 300 pies (91.44 m) de manguera de 1.5 pulgadas (3.81 cm) de diámetro.

Carro Motobomba Tipo 6 Un carro motobomba equipado con una bomba de 30 galones (113.56 L) por minuto a 100 psi, capacidad de 150 a 400 galones (567.81 a 1,514.16 L) y 300 pies (91.44 m) de manguera de 1.5 pulgadas (3.81 cm) de diámetro.

Carro Motobomba Tipo 7 Un carro motobomba equipado con una bomba de 10 galones (37.87 L) por minuto a 100 psi, capacidad de 50 a 200 galones (189.2 a y 757.08 L) 200 pies (60.96 m) de manguera de 1.5 pulgadas (3.81 cm) de diámetro.

Causa de incendio forestal Categorías basadas en la causa de incendios forestales, las cuales se dividen en: Natural (Rayo, otra causa natural) y causa humana (Industria Forestal, otras causas humanas, Otra Industria/Gobierno, Ferrocarriles, Recreación, Residente) y causa indeterminada.

Causa de incendio humana - Ferrocarriles Un incendio forestal causado por cualquier máquina, empleado, agente o contratista que realice un trabajo asociado a una operación ferroviaria, o incluso causado por un pasajero en un tren.

Causa de incendio humana - Incendiario Un incendio forestal iniciado deliberadamente con el propósito de hacer daño, rencor u obtener ganancias ilegítimas.

Causa de incendio humana - Industria forestal Un incendio forestal causado por personas o máquinas dedicadas a cualquier actividad relacionada con la producción forestal.

Causa de incendio humana - otra industria / gobierno Un incendio forestal causado por operaciones industriales distintas de la industria forestal o los ferrocarriles. Incluye proyectos de obras municipales, provinciales o federales, ya sea por empleados, agentes o contratistas.

Causa de incendio humana - Otras causas humanas Un incendio forestal de causa humana conocida que no puede ser clasificado apropiadamente bajo ninguna de las otras causas humanas habituales listadas.

Causa de incendio humana - Recreación Un incendio forestal causado por personas o equipos dedicados a una actividad recreativa (por ejemplo, vacaciones, pesca, día de campo, recolección de frutos no comercial, senderismo).

Causa de incendio humana - Residente Un incendio forestal resultante de la actividad realizada por personas o máquinas con fines agrícolas o un incendio accidental causado por la actividad asociada con la vida normal en una zona boscosa.

Causa de incendio indeterminada - Indeterminada Un

incendio forestal de causa indeterminada, incluido un incendio forestal que se está investigando actualmente, así como uno en el que se haya completado la investigación.

Causa de incendio natural - Natural Otro Un incendio forestal de causa natural conocida que no sea un rayo.

Causa de incendio natural - Rayo Un incendio forestal causado directa o indirectamente por un rayo.

Centro de Coordinación Una instalación que se utiliza para la coordinación de recursos de instituciones o jurisdicciones en apoyo de uno o más incidentes.

Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) El lugar físico en el que normalmente tiene lugar la coordinación de la información y los recursos para apoyar las actividades de gestión de incidentes (operaciones en el lugar de los hechos). Un COE puede ser una instalación temporal o puede estar ubicada en una instalación más central o permanentemente establecida, tal vez en un nivel de organización más alto dentro de una jurisdicción. Los COE pueden estar organizados por disciplinas funcionales principales (por ejemplo, incendios, aplicación de la ley, servicios médicos), por jurisdicción (por ejemplo, federal, provincial, regional, municipal) o por alguna combinación de ellas. A veces se denomina Centro de Coordinación de Emergencias (CCE).

Centro Interinstitucional de Incendios Forestales de Canadá (CIFFC) Fundado en 1982, el Centro Interinstitucional de Incendios Forestales de Canadá (CIFFC) tiene el mandato de prestar servicios operacionales de manejo de incendios forestales a las instituciones que son miembros, que mediante acuerdo, reunirá, analizará y difundirá información sobre el manejo de incendios para asegurar una distribución de recursos a un costo efectivo; y activamente promoverá, desarrollará, perfeccionará, normalizará y prestará servicios a los miembros para mejorar el manejo de los incendios forestales en Canadá.

Certificación Proceso oficial por el que una persona u organismo reconocido (gubernamental o no gubernamental) evalúa y reconoce que un individuo ha demostrado competencia en una posición o función específica.

Chamuscado de copa El oscurecimiento de las agujas u hojas en la copa de un árbol o arbusto causado por el calor de un incendio superficial que se eleva como resultado de la convección.

Cicatriz de fuego Una lesión o herida en un árbol causada o acentuada por el fuego.

Ciclo de incendio El número de años necesarios para que se quemé la totalidad del área de interés.

Cierre del bosque Orden oficial de una autoridad designada de cerrar una zona forestal determinada. Normalmente previsto en la legislación de prevención de incendios.

Circuito guiado Una técnica por la cual el avión cisterna sigue directamente detrás del avión guía hasta el objetivo.

Clase de peligro de incendio Un segmento de una escala de índice de peligro de incendio identificado por un término descriptivo (por ejemplo, bajo, moderado, alto, extremo), y/o un código de color. El sistema de clasificación puede basarse en uno o más índices de peligro de incendio (por ejemplo, a veces se utiliza el índice de combustible disponible además del índice Meteorológico de incendio).

Clase de tamaño del Incendio Una clasificación del área de incendio, independiente de la tipificación del incendio a través del Sistema de Comando de Incidentes: Tipo A menos de 0,1 ha; Tipo B 0,11 a 1,0 ha; Tipo C 1,1 a 10 ha; Tipo D 10,1 a 100 ha; Tipo E 100,1 a 1.000 ha; Tipo F 1.000,1 a 10.000 ha; Tipo G 10.000,1 a 100.000 ha; Tipo H más de 100.000 ha.

Clasificación de los helicópteros Los helicópteros se dividen en cuatro categorías: Ligero: de 1 a 4 asientos de pasajeros, hasta aproximadamente 1,500 libras (680 kg) de carga externa (por ejemplo, Robinson R22, Bell 47 y 206B, Hiller 12E/T, Hughes 500, etc.). Intermedio: 5 a 8 asientos, hasta aproximadamente 2,500 lbs. (1,133 kg) de carga externa. (por ejemplo, Bell 206L, AS350, Bell 407, Bell 222, etc.). Medio: 5 a 8 asientos, hasta aproximadamente 2,500 lbs. de carga externa (por ejemplo, Bell 206L, AS350, Bell 407, Bell 222, etc.). Pesado: más de 15 asientos de pasajeros, hasta 25.000 lbs. (11,339 kg) de carga externa (por ejemplo, Bell 214, Sikorsky 61 y 64, Vertol 107 y 234, Kamov 32).

Clasificación del peligro de incendio El proceso de evaluación e integración sistemática de los factores individuales y combinados que influyen en el peligro de incendio representados en forma de índices de peligro.

Cola Ver Retaguardia del Incendio

Cola de la descarga El extremo posterior de una descarga en el suelo.

Columna convectiva Es la pluma de gases calientes, humo, llamas y otros subproductos de la combustión producidos por el fuego y que se elevan por encima de él.

Columna de humo El humo y otros gases que forman una masa en forma de columna sobre el incendio; se caracteriza por bordes afilados y ondulados.

- Comandante de Área (ACDR)** La persona responsable de manejar un incidente muy grande que tiene asignados múltiples Equipos de Manejo de Incidentes (EMI's). Estos equipos pueden establecerse en cualquier momento en el que los incidentes estén lo suficientemente cerca como para que se requiera de una supervisión dirigida.
- Comandante del Incidente (IC)** La persona responsable de todas las actividades del incidente, incluyendo el desarrollo de estrategias y tácticas y el ordenamiento y liberación de recursos. El CI tiene la autoridad y la responsabilidad generales para llevar a cabo las operaciones del incidente y es responsable de la gestión de todas las operaciones del incidente en el lugar donde ocurre.
- Comando de área (AC)** Una organización establecida para supervisar la gestión de múltiples incidentes que están siendo manejados cada uno por una organización separada del Sistema de Comando de Incidentes, o para supervisar la gestión de un incidente muy grande o en evolución en el que participen múltiples equipos de manejo de incidentes. Un ejecutivo/administrador de la agencia u otro funcionario público con responsabilidad jurisdiccional sobre el incidente suele tomar la decisión de establecer un Comando de Area. Un Comando de Área se activa sólo si es necesario, dependiendo de la complejidad del incidente y de las consideraciones sobre el alcance del control.
- Comando de Área Unificado (UAC)** Comando establecido cuando los incidentes bajo un Comando de Área son multi-jurisdiccionales
- Comando/Mando** El acto de dirigir, ordenar o controlar en virtud de la autoridad legal de una institución o la autoridad delegada.
- Comando Unificado (UC)** Una aplicación utilizada cuando más de un organismo tiene jurisdicción sobre el incidente o cuando los incidentes cruzan las jurisdicciones políticas. Las agencias trabajan juntas a través de los miembros designados del Comando Unificado (UC), que a menudo son las personas de mayor rango de las agencias y/o disciplinas que participan en el UC, para establecer un conjunto común de objetivos y estrategias y un Plan de Acción del Incidente único.
- Combatiente de Incendios Forestales por Emergencia (EFF)** El personal que no es un empleado regular o de las brigadas temporales, contratado de manera ocasional para actividades laborales relacionadas con la presupresión y la supresión de incendios forestales.
- Combatiente de Incendios Forestales Tipo 1 (CRM1)** Se utiliza en el control o supresión de un incendio forestal y trabaja como miembro de una Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 1.
- Combatiente de Incendios Forestales Tipo 2 (CRM2)** Se utiliza en el control o la supresión de un incendio forestal y trabaja como miembro de una Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 2.
- Combustible** Cualquier material orgánico que puede encenderse y quemarse; puede dividirse en tres niveles: subterráneo, superficial y aéreo
- Combustible disponible** La cantidad de combustible de un determinado tipo de combustible que se consumiría realmente en condiciones de combustión específicas.
- Combustibles de copa** Los combustibles forestales en pie y en soporte que no están en contacto directo con el suelo y que generalmente sólo se consumen en los incendios de copa (por ejemplo, follaje, ramitas, ramas, conos)
- Combustibles de escalera** Combustibles que proporcionan una continuidad vertical entre los combustibles superficiales y los combustibles de copa en un rodal forestal, contribuyendo así a facilitar el antorcheo y el coronamiento (por ejemplo, arbustos altos, árboles de pequeño tamaño, escamas de corteza, líquenes de árboles).
- Combustibles finos/ligeros** Los combustibles que se secan rápidamente, se encienden con facilidad, y son consumidos rápidamente por el fuego. Ejemplos: hierba madura, hojas caídas, agujas y pequeñas ramitas.
- Combustibles medianos** Combustibles demasiado grandes que solo pueden encenderse hasta después de que pase sobre ellos el borde del frente de fuego, pero lo suficientemente pequeños para ser consumidos completamente una vez que esto ocurre.
- Combustibles pesados** Materiales leñosos de gran diámetro o materiales orgánicos profundos que son difíciles de encender y se queman más lentamente que los combustibles finos o medios.
- Combustibles subterráneos** Todos los materiales combustibles debajo de la capa de materia orgánica del suelo forestal que normalmente soporta la combustión sin llama y está asociada a los incendios subterráneos (por ejemplo humus, raíces, pedazos de madera enterrada, turba).
- Combustibles superficial** Todos los materiales combustibles que se encuentran por encima de la capa de humus entre el suelo y los combustibles de escalera; este combustible es responsable de la propagación de los incendios superficiales (por ejemplo, hojarasca, vegetación herbácea, arbustos bajos y medianos, plántulas de árboles, tocones, madera en rollo muerta).

Combustión Proceso de tipo oxidación química en el que se produce calor (es decir, una sustancia se combina con oxígeno). En el caso de los incendios forestales, los combustibles vivos y muertos se convierten principalmente en dióxido de carbono y vapor de agua, y la energía térmica se libera muy rápidamente. La combustión en llamas se caracteriza por el movimiento de una llama visible a través de la cama de combustible. Por otra parte, la combustión en brasas se asocia generalmente con la quema residual de los combustibles forestales después de la combustión en llamas.

Combustión con llamas La producción de llamas como parte del proceso de combustión. La oxidación luminosa de los gases evolucionó a partir de la rápida descomposición del combustible.

Combustión incandescente Un incendio cuya combustión no tiene llamas y por consecuencia su tasa de propagación es baja.

Combustión súbita generalizada La rápida combustión y/o explosión de gases atrapados y no quemados; suele ocurrir en zonas poco ventiladas. La combustión súbita generalizada se asocia normalmente a los incendios estructurales o urbanos. Sin embargo, puede ocurrir también en los incendios forestales (aunque es raro) cuando los gases quedan atrapados en bolsas topográficas o se acumulan en una amplia zona cuando hay una pausa temporal en el movimiento del aire.

Complejo de combustible El tipo, la cantidad, la condición, la disposición y la continuidad del combustible disponible para quemar.

Complejo de Incidentes Dos o más incidentes individuales localizados en la misma área general y asignados a un solo Comandante de Incidente o al Comando Unificado.

Comportamiento del fuego La manera en que el combustible se enciende, se desarrolla la llama, y se propaga el fuego y exhibe otros fenómenos relacionados, determinados por la interacción de los combustibles, el tiempo atmosférico y la topografía.

Comportamiento extremo del fuego Un nivel de comportamiento del fuego que a menudo excluye cualquier acción de supresión del mismo. Suele implicar una o más de las siguientes características: alta tasa de propagación e intensidad en la cabeza del incendio, coronamiento, abundantes focos secundarios, presencia de grandes remolinos de fuego y una columna convectiva bien establecida. Los incendios que exhiben este fenómeno se comportan a menudo de manera errática y peligrosa.

Composición del rodal La proporción de cada especie de

árbol en un rodal expresada como un porcentaje del total; en el sentido de manejo del fuego, como un porcentaje de la biomasa de la copa.

Comunicaciones El concepto por el cual todo el personal asignado a un incidente debe tener una forma rápida, fiable y probada de comunicarse con los demás. Esto puede ser por contacto directo de radio, o a través de un mirador u otro punto de retransmisión. Ver VARCZ

Concentrado de espuma El agente espumante concentrado recibido del fabricante, que contiene un surfactante, un inhibidor de la corrosión y estabilizadores.

Concepto de litros por hora El concepto de litros por hora emplea el número de aviones cisterna y los tiempos de respuesta para medir la eficiencia de la aplicación del agua y la cantidad adecuada de aviones cisterna que se utilizan para el efecto deseado. Identifica el punto en el que al añadir más aviones cisterna a un circuito no necesariamente incrementa la cantidad de agua aplicada al fuego.

Conciencia situacional La percepción de las condiciones ambientales con respecto al tiempo o al espacio, la comprensión de su significado y la proyección de las condiciones cambiantes sobre el tiempo o el espacio. La conciencia situacional comprende las dos primeras fases del ciclo observar-orientar-decidir-actuar.

Condiciones de quema El estado de los componentes combinados del ambiente del fuego que influyen en el comportamiento del mismo y en el impacto del fuego en un tipo de combustible determinado. Normalmente se especifica en términos de factores tales como el tiempo atmosférico, los índices de peligro de incendio, la carga de combustible y la pendiente.

Conducción La transferencia de calor a través de la materia sólida.

Conectar la descarga Conectar el extremo de una descarga a un punto determinado.

Conectar y extender Dejar caer el retardante de tal manera que la descarga se sobreponga ligeramente y luego se alargue la descarga previa. Se desea una sobreposición del 25 por ciento para las descargas convencionales o de 30 a 40 pies- 9 a 12 m- (para tanques de flujo constante).

Conflagración Un término popular para un incendio forestal grande, de movimiento rápido que muestra muchas o todas las características asociadas con el comportamiento extremo del fuego.

Conocimiento tradicional Los conocimientos, innovaciones y prácticas de las comunidades indígenas y locales. Desarrollados a partir de la experi-

encia adquirida a lo largo de los siglos y adaptados a la cultura y el medio ambiente locales, los conocimientos tradicionales se transmiten oralmente de generación en generación.

Consecuencia Resultado de un evento que afecta a los objetivos.

Consumible Los artículos que no pueden ser reutilizados o restaurados o reciclados

Contenido de humedad del combustible La cantidad de agua presente en el combustible, generalmente expresada como un porcentaje del peso seco del combustible cuando se seca completamente a 100 grados Celsius.

Contenido de humedad en equilibrio (EMC) El contenido de humedad que un elemento combustible alcanzaría si se expusiera durante un período infinito en un entorno de temperatura de bulbo seco y humedad relativa específica constante. Cuando una partícula de combustible ha alcanzado su EMC, no gana ni pierde humedad mientras las condiciones se mantengan constantes.

Contenido de humedad foliar El porcentaje de humedad por peso, de las acículas de coníferas vivas de al menos 1 año de edad.

Convección Es la transferencia de calor por el movimiento de masas de aire caliente; la dirección natural es hacia arriba en ausencia de una apreciable velocidad del viento y/o pendiente.

Convenios de costos compartidos Acuerdos entre instituciones o jurisdicciones para compartir los costos relacionados con los incidentes. Los convenios de costos compartidos normalmente son escritos, pero también pueden ser verbales entre los representantes autorizados de la institución o la jurisdicción en el incidente.

Conversión del rodal El proceso de eliminación activa de los árboles de coníferas en un rodal de madera mixta para reducir simultáneamente la densidad total de fustes y la proporción de árboles de coníferas en relación con los árboles caducifolios.

Coordinador de Helicópteros (HLCO) La persona responsable de coordinar las misiones tácticas o logísticas de los helicópteros en un incidente.

Coronamiento Un incendio que asciende sobre las copas de los árboles y se propaga de copa en copa.

Corriente de chorro de bajo nivel Un tipo particular de condición de viento de altitud, evidente en el perfil de viento vertical, en el que hay una zona de aumento de la velocidad del viento cerca de la superficie terrestre, y una zona de disminución de la velocidad por encima de un punto de máxima velocidad del viento.

Cuadro sinóptico Cualquier mapa en el que se presenten

datos y análisis meteorológicos que describan el estado de las condiciones meteorológicas en una amplia zona de la superficie terrestre y en varios niveles de la atmósfera superior, en un momento determinado.

Dedo del incendio Las áreas quemadas que sobresalen del cuerpo principal del fuego, resultando en un perímetro irregular del fuego. Ver Partes de un incendio

Delegación de autoridad Una declaración proporcionada al Comandante del Incidente por el Ejecutivo de una Institución en el que se le delega la autoridad y se le asigna la responsabilidad. La delegación de autoridad puede incluir objetivos, prioridades, expectativas, limitaciones y otras consideraciones o directrices según sea necesario. Varias Instituciones requieren que la Delegación de Autoridad por escrito sea otorgada a los Comandantes de Incidentes antes de que asuman el mando en incidentes más grandes.

Densidad de combustible El peso seco de los materiales combustibles por unidad de volumen. Numéricamente, es igual a la carga de combustible dividida por la profundidad de la capa de combustible en particular (por ejemplo, humus, follaje). Las unidades recomendadas son kilogramos por metro cúbico.

Depresión del punto de rocío La diferencia en grados entre la temperatura del aire y el punto de rocío. La unidad recomendada son los grados centígrados.

Derribador o motosierrista (FALL) La persona responsable de derribar árboles de manera segura.

Derribos por viento Un árbol o árboles que han sido arrancados o rotos por el viento, o una zona de madera previamente en pie que ha sido arrastrada por fuertes vientos o tormentas

Descarga anticipada En las operaciones con aviones cisterna, el aviso de que la descarga se va a producir o se ha producido antes de un punto designado

Descarga con Inicio y Parada Una técnica de descarga para tanques de flujo constante donde se indica un punto de inicio y un punto de parada requeridos.

Descarga Corta Evaluación de que la descarga cayó antes del punto designado.

Descarga de emergencia La liberación de toda la carga de un avión debido a una emergencia

Descarga de una sola compuerta Una técnica en la que sólo se abre una compuerta en un tanque compartimentado

Descarga en ascenso Una ejecución que requiere que el avión cisterna continúe o inicie un ascenso para despejar el terreno después de la descarga.

Descarga larga En las operaciones con aviones cisterna,

una evaluación de que la descarga cayó más allá de un punto designado.

Descarga marcadora En las operaciones con aviones cisterna, una descarga colocada estratégicamente como punto de referencia que se utiliza para las descargas subsecuentes.

Descarga max En las operaciones con aviones cisterna, la tasa máxima de flujo disponible de un tanque fijo de flujo variable. Una porción específica de la carga cuando se solicita al "máximo" produce una descarga puntual.

Descarga paralela El mismo rumbo pero posicionando el avión a una distancia determinada a la derecha o a la izquierda de la descarga anterior.

Descargas de agua El acto de descargar supresores (agua, espuma o soluciones de agua mejoradas) desde una aeronave en vuelo a un incendio forestal.

Descarga secuencial Técnica por la que un número determinado de compuertas de un tanque compartimentado se abren sucesivamente a intervalos definidos para dar un patrón extendido en el suelo.

Descarga simultánea Una técnica por la cual un número determinado de compuertas de un tanque con compartimentos se abren simultáneamente.

Descarga superpuesta En las operaciones con aviones cisterna, una instrucción para cubrir o cubrir parcialmente un punto de descarga o referencia anterior.

Descripción verbal de la descarga Una técnica por la cual el avión guía identifica los objetivos describiendo verbalmente la trayectoria del lanzamiento y la posición del objetivo

Descubrimiento Determinación de que existe un incendio en un lugar específico; a diferencia de las medidas relacionadas con la detección, no es necesario informar sobre el incendio.

Desmovilización El regreso ordenado, seguro y eficiente de recursos asignados a un incidente a su ubicación y estado original.

Despachador (DISP) La persona responsable de notificar a los recursos asignados a los incidentes.

Despacho El traslado ordenado de un recurso o recursos a una misión operacional asignada o un traslado administrativo de un lugar a otro.

Despacho de la Institución La institución o centro jurisdiccional desde el que se envían los recursos a los incidentes.

Despliegue de Mangueras La disposición de los tramos de manguera y accesorios conectados en el terreno, comenzando con la primera unidad de bombeo y terminando en el punto o puntos de entrega de agua.

Desviación del humo El humo que se ha desviado de su origen y ha perdido cualquier estructura de

columna

Detección aérea Un sistema para o el acto de descubrir, localizar y reportar incendios forestales desde aeronaves. Puede ser planificada o no planificada.

Detección de incendios Un sistema para o el acto de descubrir, localizar e informar sobre incendios forestales.

Detener el equipo aéreo En las operaciones con aviones cisterna, 1) la instrucción a una aeronave de no abandonar y de esperar un nuevo aviso; o 2) la instrucción a una aeronave de no entrar en una zona específica o de permanecer en una zona específica.

Dificultad de control La cantidad de esfuerzo necesaria para contener y liquidar un incendio en función de su comportamiento y persistencia según lo determinado por el entorno del incendio.

Dirección del viento La dirección desde la que sopla el viento. La dirección del viento se refiere más comúnmente a la dirección cardinal (por ejemplo, Norte, Este, Sur, Oeste) pero también puede expresarse en grados (es decir, 1D a 360D).

Director El título del Sistema de Comando de Incidentes para los individuos responsables de la supervisión de una Rama.

Director de la Rama de Apoyo (SUBD) La persona responsable de desarrollar e implementar planes logísticos en apoyo al Plan de Acción del Incidente. El Director de la Rama de Apoyo supervisa las operaciones de las Unidades de Suministros, Instalaciones y Apoyo Terrestre.

Director de la Rama de Operaciones Aéreas (AOBD) Persona principal responsable de la gestión de los recursos dentro de la rama de operaciones aéreas, así como de la preparación y ejecución de la parte de operaciones aéreas del Plan de Acción del Incidente. También es responsable de proporcionar apoyo logístico a los helicópteros que operan en el incidente.

Director de la Rama de Servicios (SVBD) La persona responsable de gestionar todas las actividades de servicios en el incidente. El Director de la Rama de Servicios supervisa las operaciones de los Líderes las Unidades de Comunicaciones, Médica y de Alimentación.

Director de Rama La persona responsable de aplicar la parte del Plan de Acción del Incidente aplicable a la Rama asignada.

Director de Rama de maquinaria pesada (HEBD) La persona responsable de supervisar y manejar las operaciones generales de todo la maquinaria pesada en un incidente. Esta persona priorizará la necesidad y la asignación de maquinaria pesada en el incidente.

- Director de Rama de Operaciones (OPBD)** La persona responsable de la aplicación de la parte del Plan de Acción del Incidente aplicable a la Rama asignada.
- Dispositivo de ignición aérea (AID)** Cualquier dispositivo utilizado para realizar la ignición aérea.
- Dispositivo de ignición aérea retardada (DAID)** Un dispositivo incendiario que produce una reacción química que, cuando se deja caer desde un avión en vuelo, se enciende después de un tiempo predefinido.
- División** La división de un incidente en zonas geográficas de operación. Las divisiones se establecen cuando el número de recursos excede el alcance del control del Jefe de Operaciones. Dentro de la organización del Sistema de Comando de Incidentes se establece una división entre la Rama y los recursos de la Sección de Operaciones.
- Doble compuerta** Una técnica por la cual se abren dos compuertas simultáneamente desde un tanque compartimentado.
- Doble compuerta Simultánea** Una técnica por la cual dos compuertas se abren simultáneamente
- Dosificador** Un dispositivo que añade una cantidad predefinida de espuma líquida o concentrado retardante al agua para formar una solución.
- Ecología del fuego** El estudio de las relaciones entre el fuego, el medio ambiente físico y los organismos vivos.
- Ecosistemas dependientes del fuego** Un ecosistema puede considerarse dependiente del fuego si el fuego periódico es esencial para mantener el carácter, la diversidad y el vigor de las comunidades vegetales y animales propias de ese ecosistema.
- Efecto en los ecosistemas** Características de la perturbación, como la porción de vegetación muerta o dañada, los efectos en los organismos del suelo y los patrones de regeneración después del incendio.
- Efectos del fuego** Cambios físicos, biológicos y ecológicos en los recursos y bienes causados por el fuego, ya sean inmediatos o de largo plazo. Pueden ser dañinos o benéficos.
- Efectos de primer orden** El efecto inmediatamente evidente del fuego en el ecosistema en términos de alteraciones físicas, biológicas y ecológicas.
- Efecto suelo** La reacción del rotor de un helicóptero contra la superficie del suelo formando un colchón que aumenta la capacidad de elevación de esa bolsa o colchón de aire.
- Ejecutivo o administrador de la institución** El funcionario responsable de administrar la política de una institución o jurisdicción, con plena autoridad para administrar la política de una institución o jurisdicción, con plena autoridad para tomar decisiones y proporcionar dirección a la organización gestora de un incidente.
- El clima de fuego** El patrón compuesto o la integración a lo largo del tiempo de los elementos meteorológicos del fuego que afectan la ocurrencia y el comportamiento del fuego en una zona determinada.
- El concepto de un solo golpe** Una operación aérea que implica una acción inicial rápida y la entrega de recursos suficientes para lograr el objetivo de ataque inicial en un solo viaje.
- Elevación del objetivo** La elevación deseada y segura (determinada durante la inspección) a la que se espera que el avión cisterna sobrevuele el objetivo
- Eliminación de residuos forestales** El tratamiento de la tala para la reducción del peligro, la silvicultura u otros fines
- El triángulo del ambiente de fuego** Ver Triángulo del fuego.
- Empatar la descarga** Instrucción para conectar una descarga o porción de una descarga a un punto de referencia específico.
- Encargado del almacén de materias primas (CMSY)** El responsable de las operaciones y la seguridad del economato
- Encerramiento** Un evento en el que un incendio se mueve a través de un lugar o alcanza al personal o equipo donde no hay oportunidad de utilizar las rutas de escape y zonas de seguridad, a menudo resultando en lesiones personales o daños al equipo.
- Entrenamiento** El proceso de aprendizaje que implica la adquisición de conocimientos, habilidades y competencias.
- Equipo de control de Tiempos (EQTR)** El Equipo de Control de Tiempos es responsable de rastrear y registrar el tiempo que un equipo opera en un incidente.
- Equipo de Intervención** Una combinación específica de la misma Clase y Tipo de recursos con comunicaciones comunes y un Líder.
- Equipo de Manejo de Incidentes (EMI)** El Comandante de Incidentes, el Personal de Mando y el Personal General asignado a un incidente.
- Equipo de protección personal (PPE)** Cualquier pieza de equipo o ropa diseñada para ser usada para proteger la salud y la seguridad de un individuo.
- Escala Beaufort** Un método para estimar la velocidad del viento basado en la observación de indicadores visuales de los efectos del viento (por ejemplo, la desviación del humo, el movimiento de las banderas y los árboles). Se sugiere su uso cuando no se dispone de un anemómetro o éste no está en condiciones de operación.
- Escáner de infrarrojo** Un sistema óptico-electrónico para

identificar la radiación infrarroja térmica en las fases de combustión con llamas o incandescente. El sistema puede ser operado desde una aeronave o portátil en tierra.

Eslinga Una línea de correa o cuerda en bucle que se puede enganchar a una soga para levantar, bajar o transportar carga por debajo de un helicóptero.

Especialista de Ignición (IGSP) La persona responsable de dirigir y supervisar todos los aspectos de un equipo de ignición; supervisa el desempeño de asignaciones táctico-operativas de ignición en incendios forestales y quemas prescritas.

Especialista en quemas prescritas (PBSP) La persona responsable de crear los planes de quema para el fuego prescrito, con el fin de asegurar los mejores resultados ecológicos con un proceso más seguro.

Especialista en reclamaciones (CLMS) La persona responsable de gestionar todas las actividades relacionadas con las reclamaciones (aparte de las lesiones) por un incidente

Especialista en Sistemas de Información Geográfica (GISS) La persona responsable de proporcionar información espacial oportuna y precisa sobre el incidente al Líder de la Unidad de Situación, para que sea utilizada por todos los componentes del Equipo de Manejo de Incidentes (EMI).

Especialista técnico (THSP) Personal con habilidades especiales que pueden ser utilizadas en cualquier lugar dentro de la organización del Sistema de Comando de Incidentes.

Espuma Un producto que depende principalmente del agua que contiene para combatir incendios forestales. Estos productos contienen agentes espumantes que crean burbujas de aire cuando se airean y agentes humectantes que permiten que el fluido que drena de las burbujas de espuma sea fácilmente absorbido por el combustible, el suelo y otros materiales con los que entra en contacto.

Espuma - Clase A Espuma destinada a ser utilizada en combustibles leñosos. Fabricada con surfactantes a base de hidrocarburos que poseen excelentes propiedades humectantes y es biodegradable.

Espuma - Clase B Espuma diseñada para su uso en incendios de líquidos inflamables.

Espuma de baja expansión La espuma que tiene una expansión entre 1:1 y 20:1.

Espuma de expansión media La espuma que tiene una expansión entre 21:1 y 200:1.

Espuma humectada Las burbujas de espumas húmedas son masas de aire esféricas que están encerradas en una solución. Las paredes de las burbujas están separadas por una gran cantidad de solución, en relación con otros tipos de espumas. Las espumas

húmedas tienen tasas de drenaje muy rápidas.

Espuma seca Un tipo de espuma con paredes de burbujas muy delgadas y sólo pequeñas cantidades de solución entre las burbujas. Estos tipos de espumas tienen tasas de drenaje muy lentas

Estabilidad atmosférica Término meteorológico que se refiere a la resistencia de la atmósfera a la turbulencia y al movimiento vertical (hacia arriba). Con referencia a las actividades de control de incendios forestales, la atmósfera suele describirse como neutra, estable o inestable con respecto al valor del gradiente adiabático seco.

Estación meteorológica automática remota (RAWS) Una estación meteorológica en la que no se requieren los servicios de un observador. Una unidad RAWS mide automáticamente los elementos meteorológicos seleccionados y está equipada con aparatos de telemetría para transmitir los datos registrados electrónicamente por radio, satélite o por un sistema de comunicación terrestre en momentos predeterminados o a petición del usuario.

Estándar canadiense de desempeño físico (WFX-FIT) Un estándar de rendimiento físico imparcial y válido relacionado con el trabajo que se utiliza para determinar si un individuo posee las capacidades físicas necesarias para cumplir con las rigurosas exigencias que tiene el combate de incendios forestales.

Estrategia El plan o dirección general seleccionado para cumplir los objetivos del incidente.

Estructura del rodal La distribución horizontal y vertical de los componentes de una masa forestal, incluyendo la cobertura de copas y los fustes de los árboles, arbustos, el sotobosque herbáceo, los árboles muertos en pie y los residuos leñosos caídos.

Etapas de Control: Esta categoría indica la etapa actual de control del incendio, cada una con un código de dos letras. Fuera de Control (OC), contenido (BH), Controlado (UC) y Extinguido (EX).

Etapas de Control - Bajo Control (UC): Describe un incendio forestal que ha recibido suficientes acciones de supresión lo que asegura que no habrá más propagación; se expresa con el código de dos letras (UC).

Evaluación de daños Un método para determinar las pérdidas financieras o de otro tipo resultantes de un incendio forestal.

Evaluación del combustible El proceso de describir, en primer lugar, las características del tipo de combustible y, en segundo lugar, de interpretar la descripción del combustible en términos de su comportamiento en caso de incendio potencial con base en experiencias pasadas, los métodos comparativos

y los modelos matemáticos.

Evento planeado Una actividad planificada que no sea de emergencia (por ejemplo, un evento deportivo, un concierto, un desfile, etc.).

Experto en helitorcha (HTMM) La persona responsable de supervisar la operación de mezcla/llenado y de manejar los tiempos para mantener la disponibilidad de combustible para la helitorcha.

Experto en mezcla (MXMS) La persona encargada de las operaciones de mezclado de retardantes contra incendios, con responsabilidad por la cantidad y calidad de la suspensión y por las operaciones de carga de las aeronaves de carga en tierra.

Explorador de línea de fuego (LSCT) La persona responsable de determinar la ubicación de la línea de fuego.

Explosión del incendio Un aumento importante y repentino y, a veces inesperado, de la tasa de propagación y de la intensidad en la cabeza del incendio, suficiente para afectar las operaciones o los planes generales de supresión de incendios. Las explosiones de los incendios pueden ocurrir tanto en incendios pequeños o grandes.

Exposición 1. La dirección en la que una pendiente está orientada.2. Proporción de un valor que interactúa con un peligro. La exposición es una función del tiempo y la distancia basada en el proceso físico que se está considerando (por ejemplo, transporte de pavesas vs calor radiante).

Fase de combustión del carbón Fase de carbón o fase sólida, es cuando la salida de gases inflamables del material es demasiado baja para la presencia persistente de llamas y el combustible carbonizado no se quema rápidamente (en forma de brasa) y luego arde sin llama.

Fase de precalentamiento El combustible no quemado se eleva a su temperatura de ignición y los vapores gaseosos comienzan a producirse.

Fin del periodo de crecimiento El momento apropiado durante la primera mitad de la temporada de incendios en el que los árboles caducifolios y/o la vegetación del sotobosque (por ejemplo, pastos, hierbas, arbustos) han completado más o menos su crecimiento. Esto normalmente tiene lugar a finales de la primavera o principios del verano

Flancos Las porciones del perímetro del incendio que se encuentran entre la cabeza y la retaguardia; son aproximadamente paralelos a la dirección principal de propagación. Los flancos derecho e izquierdo se distinguen mirando de la retaguardia hacia la cabeza del incendio. Ver Partes de un incendio.

Foco secundario 1. Un incendio iniciado fuera del borde del perímetro principal de un incendio o que arda

por chispas o pavesas llevadas por el viento, corrientes de aire, vórtices de fuego o la gravedad.2. Un fuego encendido por las llamas que es transportado fuera del perímetro principal del incendio por las corrientes de aire, la gravedad, y/o los torbellinos de fuego. Ver Partes de un incendio. Sinónimo de "Jump Fire" (fuego que salta)

Formación en línea Dirigir dos o más aviones cisterna (de carga en tierra o skimmer) para descargar sobre un objetivo determinado mientras ocupan simultáneamente la misma altitud de circuito. El segundo y cada uno de los siguientes aviones cisterna sigue la línea de vuelo del avión líder.

Fortalecimiento de acciones Los ajustes diarios o a corto plazo para fortalecer y posicionar los recursos de combate de incendios necesarios para el ataque inicial, a fin de cumplir un nivel predeterminado de preparación basado en la probabilidad de que se produzca un incendio y en el comportamiento probable del mismo, según lo determinado por el peligro de incendio pronosticado. Ello puede incluir el aumento o la disminución del número y el tipo de brigadas equipos de supresión.

Frecuencia de incendios El número promedio de incendios que se producen por unidad de tiempo en un punto determinado.

Frecuencia UHF El rango de radiofrecuencia de Ultra Alta Frecuencia, entre 300 y 3000 MHz.

Frecuencia VHF Radio de muy alta frecuencia. La radio estándar que todas las aeronaves civiles utilizan para comunicarse con las estaciones de radio terrestres y otras aeronaves.

Frente En meteorología, el límite entre dos masas de aire de diferente densidad. Un frente frío representa el borde del aire frío que sustituye al aire caliente; lo inverso de esto es un frente cálido.

Frente de llamas El área de un fuego en movimiento donde la combustión es principalmente de fuego. El frente de llamas normalmente consiste en el frente del fuego y la zona de llamas.

Fuego 1) Liberación simultánea de calor, luz y llamas, generados por la combustión de material inflamable. 2) En un sentido más amplio, cualquier inicio de fuego.

Fuego aparentemente inactivo Un fuego que permanece inactivo y sin ser detectado durante un tiempo considerable después de que se inicia (en particular los incendios causados por rayos).

Fuego de flanco Un incendio que se extiende, o se pretende que se extienda, en ángulos aproximadamente rectos con respecto a la dirección del viento predominante.

Fuego Escapado Un incendio forestal (o una quema pre-

escrita que haya quemado más allá de su zona prevista) y que permanezca sin control después del ataque inicial.

Fuego prescrito Es el fuego utilizado deliberadamente en un área predeterminada de acuerdo con una prescripción de quema específica y aprobada, para lograr los objetivos establecidos

Fuerza de Tarea Cualquier combinación de recursos reunidos para una necesidad táctica particular con comunicaciones comunes y un Líder.

Función Se refiere a las cinco actividades principales del Sistema de Comando de Incidentes: Mando, Operaciones, Planificación, Logística y Finanzas/Administración. El término función también se utiliza cuando se describe la actividad en cuestión, por ejemplo, la función de planificación.

Gancho de carga Gancho unido al helicóptero para permitir el transporte de cargas externas. Está diseñado para incluir funciones de liberación tanto eléctrica como mecánica.

Gancho remoto o extendido Diseñado para fijarse al final de una línea que puede ser operada a control remoto por el piloto del helicóptero.

Generación de espuma La transformación de una solución de espuma en espuma por la adición de aire a la solución.

Gradiente adiabático seco Término meteorológico que se refiere a la tasa de disminución de la temperatura con la altura de una masa de aire seco que asciende en la atmósfera sin mezclarse ni intercambiar calor. Un valor típico es de aproximadamente 1 grado centígrado por cada 100 metros de altitud. A la inversa, el aire seco que desciende en la atmósfera se calienta a la misma velocidad.

Grado de secado La proporción de material vegetal seco y/o muerto en un complejo de combustible de pastizal.

Grupo Establecido para dividir la estructura de manejo de incidentes en áreas funcionales de operación. Los grupos están compuestos por recursos reunidos para desempeñar una función especial no necesariamente dentro de una división geográfica. Los grupos están situados entre las Ramas (cuando se activan) y los recursos de la Sección de Operaciones.

Hacha Un hacha de una sola pieza para la línea de fuego con mango de madera o de fibra de vidrio. El estilo de la cabeza del hacha se conoce comúnmente como el patrón "Dayton".

Helibase El lugar principal de estacionamiento, abastecimiento de combustible, mantenimiento y carga de los helicópteros que operan en apoyo de un incidente. Suele estar situado en la base del incidente o cerca de ella.

Helicóptero intermedio De 5 a 8 asientos, hasta aproximadamente 2.500 libras (1,133 kg) de carga externa. (por ejemplo, Bell 206L, AS350, Bell 407, Bell 222, etc.).

Helicóptero ligero De 1 a 4 asientos de pasajeros, hasta aproximadamente 1.500 libras (680 kg) de carga externa (por ejemplo, Robinson R22, Bell 47 y 206B, Hiller 12E/T, Hughes 500, etc.) Ver Clasificación de Helicópteros.

Helicóptero mediano De 9 a 14 asientos de pasajeros, hasta aproximadamente 6.000 libras de carga externa (2721 kg) (por ejemplo, Sikorsky S55T y 58T, Bell 204, 205, 212, K-Max, etc.). Ver Clasificación de Helicópteros.

Helicóptero para descargas (con tanque o con bambi bucket) Un helicóptero equipado con un helitanque o un bambi bucket.

Helicóptero pesado Más de 15 asientos para pasajeros de hasta 25.000 libras (11,339 kg) de carga externa (por ejemplo, Bell 214, Sikorsky 61 y 64, Vertol 107 y 234, Kamov 32). Ver Clasificación de Helicópteros.

Helipista La superficie preparada o estructura en un helipuerto donde un helicóptero aterriza.

Helipuerto Una zona de aterrizaje permanente para helicópteros, donde generalmente se dispone de combustible, servicios y suministros.

Helipunto Cualquier lugar designado donde un helicóptero pueda despegar y aterrizar con seguridad. Algunos helipuntos pueden utilizarse para cargar suministros, equipo o personal.

Helitanque Un tanque especialmente diseñado, montado en un helicóptero y utilizado para transportar y lanzar supresores o retardantes.

Helitorcha Una antorcha de goteo aérea especializada, que utiliza principalmente un combustible gelificado, que arroja y se activa desde un helicóptero.

Historia de incendio El estudio y/o la compilación de pruebas (por ejemplo, documentos históricos, informes sobre incendios, cicatrices de incendios, anillos de crecimiento de árboles, depósitos de carbón) que registran la ocurrencia y los efectos de incendios forestales pasados en un área.

Hojarasca La parte superior del suelo forestal que consiste en materiales orgánicos caídos o ligeramente descompuestos (es decir, la capa L).

Humedad Relativa (RH) La relación, expresada como porcentaje, entre la cantidad de vapor de agua o humedad del aire y la cantidad máxima de humedad que el aire mantendría a la misma temperatura de bulbo seco y presión atmosférica. La HR puede variar de 0 a 100 por ciento.

Humo Los productos visibles de la combustión que se ele-

van sobre el incendio.

- Humo Falso** Cualquier fenómeno que se confunda con el humo.
- Humo intermitente** El humo que se hace visible ocasionalmente.
- Humo legítimo** Humo de cualquier uso del fuego autorizado u otras fuentes permitidas, como la quema de escombros u operaciones industriales.
- Humus** La capa de materiales orgánicos parcial y totalmente descompuestos que se encuentra debajo de la hojarasca e inmediatamente encima del suelo mineral. Corresponde a las capas de fermentación (F) y de humus (H) del suelo forestal. Cuando hay musgo, la parte superior del humus está justo debajo de la porción verde del musgo.
- Ignición** El comienzo de la producción de llamas o de la combustión incandescente; el inicio de un incendio.
- Ignición aérea** La ignición de combustibles mediante el lanzamiento de dispositivos o materiales incendiarios desde una aeronave.
- Imagen térmica** Presentación visual o documento impreso de un detector de infrarrojos.
- Impacto** Cambio en un valor dado. El impacto es una función de la vulnerabilidad, la intensidad y la exposición.
- Incendio a favor del viento o la pendiente** Un incendio que se propaga, o se pretende que se propague con el viento (o cuesta arriba en ausencia de viento).
- Incendio con focos secundarios** Un incendio que produce pavesas transportadas por el viento, un remolino de fuego, y/o una columna de convección que caen más allá del perímetro principal del incendio y dan lugar a incendios puntuales.
- Incendio Contenido (BH):** Describe un incendio forestal que, con los recursos actualmente comprometidos, se han adoptado medidas de supresión suficientes para que no sea probable que el fuego se extienda más allá de los límites existentes o predeterminados en las condiciones prevalecientes y previstas; se denota con el código de dos letras (BH).
- Incendio de avance rápido** Un incendio que se propaga rápidamente y con una cabeza bien definida.
- Incendio de copa** Un fuego que avanza a través de las copas de los árboles, normalmente en conjunción con el fuego superficial.
- Incendio de copa continuo** Un incendio de copa de alta intensidad, cuya fracción quemada en las copas de los árboles es mayor del 90 por ciento.
- Incendio de copa intermitente** Un incendio de intensidad moderada a alta con una fracción de la copa quemada de más del 10 por ciento y menos del 90 por ciento.

Incendio de gran magnitud 1. Un incendio de tal magnitud, complejidad y/o prioridad que su extinción requiere una organización grande, un alto compromiso de recursos, gastos significativos y actividades de supresión prolongadas. 2. Incendios forestales de grandes áreas con alta resistencia a la supresión, que requieren una estrategia elaborada y un gran número de personal.

Incendio de Interfaz Urbana-Forestal Es un incendio que se ha propagado dentro de la Interfaz Urbana-Forestal que puede involucrar la ignición y combustión de construcciones.

Incendio de invierno Un incendio que persiste durante los meses de invierno hasta el inicio de la temporada de incendios.

Incendio del bosque Para efectos legales se definen de diferente manera. Los tipos de incendios del bosque son subterráneos, superficiales y de copa.

Incendio de propagación libre Término general para describir el estado de un incendio o la parte del perímetro del incendio cuyo crecimiento no se ve afectado por las barreras naturales, artificiales y/o por las medidas de supresión adoptadas.

Incendio de propagación rápida Término normalmente asociado con el rápido avance de un incendio forestal caracterizado por un notable aumento de la tasa de propagación y el correspondiente aumento de la intensidad del fuego frontal con respecto al observado antes y después del evento.

Incendio de vegetación Cualquier incendio que arda en los combustibles naturales y los consuma: bosque, matorral, tundra, hierba, pasto, etc. Incluye los incendios forestales y las quemadas prescritas.

Incendio en retroceso Un incendio que se propaga, o se pretende que se propague, en contra del viento.

Incendio Extinguido (EX): Describe un incendio forestal que se ha extinguido; con el código de dos letras (EX).

Incendio Forestal Cualquier incendio de origen natural o provocado por el hombre que arda en los combustibles naturales y los consuma: bosque, matorral, tundra, hierba, pasto, etc. También se incluyen las quemadas prescritas que se hayan escapado.

Incendio Fuera de Control (OC): Describe un incendio forestal que no responde o sólo responde de manera limitada a las acciones de supresión de tal manera que no se contiene la propagación del perímetro: se expresa con el código de dos letras (OC).

Incendio rastrero Incendio superficial que se propaga lentamente, generalmente con llamas bajas en la cabeza.

Incendios múltiples por rayos Varios incendios forestales

normalmente encendidos por rayos que caen simultáneamente en la misma región.

Incendio subterráneo Un incendio que arde en la capa orgánica del suelo.

Incendio superficial Un incendio que arde en la capa superficial de combustible, excluyendo las copas de los árboles, ya sea como fuego frontal, por los flancos o en retroceso.

Incendio Tipo 1 Todas las funciones se llenan, además de líderes y ramas, etc. Los recursos son multi-institucionales o nacionales. Se asigna una gran cantidad de personal y equipo al incidente. Es un incidente de gran magnitud. Ver Incidente Tipo 1.

Incendio Tipo 2 El comandante del incidente emplea todo el tiempo para dirigir. La mayoría de las posiciones del Personal de Comando y del Personal General se llenan. Se utiliza una gran cantidad de recursos. El incendio se extiende por periodos operacionales múltiples; se establece la Base del Incidente; se requiere de apoyo logístico significativo. Ver Incidente Tipo 2.

Incendio Tipo 3 Ataque inicial ampliado en incendios forestales. El comandante del incidente recorre el perímetro del incendio siendo "manejador" y "operativo" a la vez; los recursos pueden variar desde varios Recursos Singulares hasta varias Fuerzas de Tarea y Equipos de Intervención; algunas posiciones del Personal de Comando/Personal General se podrían llenar (por ejemplo Supervisores de División, Líderes de Unidad); el incendio se podría extender a otro periodo operacional (12 horas) y se requiere un Plan de Acción del Incidente. Ver Incidente Tipo 3.

Incendio Tipo 4 Ataque inicial o primera respuesta a un incidente; el puesto de Comandante del Incidente lo asume el Líder, quien desempeña todas las funciones de Operaciones, Logística, Planificación y Finanzas/administración; se utilizan pocos recursos (varios individuos o un solo Equipo de Intervención); normalmente está limitado a un periodo operacional; no requiere Plan de Acción del Incidente por escrito. Ver Incidente Tipo 4.

Incendio Tipo 5 Incendio forestal bajo ataque inicial; de corta duración; raramente dura hasta el próximo periodo de operación; pocos recursos asignados (generalmente menos de 6 personas); de baja complejidad. Ver Incidente Tipo 5.

Incidente Un suceso o evento, natural o provocado por el hombre, causado por el hombre o por fenómenos naturales que requiere una respuesta para proteger la vida o la propiedad, prevenir o minimizar la pérdida de vidas o los daños a la propiedad y/o al medio ambiente. Los incidentes pueden

incluir, por ejemplo, desastres importantes, emergencias, atentados terroristas, amenazas terroristas, disturbios civiles, incendios forestales y urbanos, inundaciones, derrames de materiales peligrosos, accidentes nucleares, accidentes aéreos, terremotos, huracanes, tornados, tormentas tropicales, tsunamis, desastres relacionados con la guerra, emergencias médicas y de salud pública, y otros sucesos que requieran una respuesta de emergencia.

Incidente de amenaza múltiple / Incidente de riesgo múltiple Describe un incidente, natural o causado por el hombre, que justifica la adopción de medidas para proteger la vida, la propiedad, el medio ambiente y la salud o la seguridad públicas, con el fin de reducir al mínimo la perturbación de las actividades gubernamentales, sociales y económicas.

Incidente de múltiples jurisdicciones Un incidente que requiere la acción de múltiples organismos, cada uno de los cuales tiene jurisdicción para gestionar ciertos aspectos de un incidente. En el Sistema de Comando de Incidentes (SCI), estos incidentes se manejarán bajo el concepto de Mando Unificado.

Incidente Tipo 1 El tipo de incidente más complejo para gestionar y operar de forma segura y eficaz; se activan todos los puestos de mando y Personal General y los puestos de apoyo necesarios. El análisis de la complejidad del incidente, las reuniones informativas administrativas del organismo y la delegación de autoridad del organismo deben completarse, supervisarse y actualizarse según sea necesario. Participarán múltiples instituciones y puede haber una declaración de emergencia por parte de la autoridad competente. Se requiere un Plan de Acción del Incidente (IAP) por escrito para cada período operacional.

Incidente Tipo 2 El incidente se extenderá por múltiples periodos operacionales; este tipo de incidente puede exceder las capacidades de los recursos locales de control de incendios. La mayoría o todos los puestos de Mando y Personal General están activados. El administrador o funcionario de la institución es responsable del análisis de la complejidad del incidente, de las reuniones informativas administrativas de la agencia y de la delegación de autoridad de la misma; pueden participar múltiples agencias. Se requiere un Plan de Acción del Incidente (PAI) por escrito para cada período operacional.

Incidente Tipo 3 El incidente se extiende normalmente a múltiples periodos operacionales; deben añadirse los puestos apropiados del Sistema de Comando de Incidentes (SCI) para que se ajusten a la com-

plejidad del incidente; pueden activarse algunos de los puestos de mando/Personal General (Supervisor de División, Líder de Unidad); puede requerirse un Plan de Acción del Incidente (PAI) por escrito para cada período operacional.

Incidente Tipo 4 Limitado a un período operacional en la etapa de fuera de control; se activa el Comandante de Incidentes y se activan otros puestos operacionales según sea necesario; No se requiere un Plan de Acción de Incidentes por escrito, pero se completará una sesión informativa operacional para todos los recursos entrantes.

Incidente Tipo 5 Un incidente de poca complejidad y normalmente controlado o extinguido dentro del primer período operacional. El Comandante del Incidentes es la única posición activada; se requiere un Plan de Acción del Incidente verbal; no se necesita un Plan de acción del Incidente (PAI) escrito.

Indicador del patrón de incendio Es un objeto físico que muestra cambios (efectos del fuego) por la exposición al calor, las llamas y subproductos de la combustión que pueden revelar la dirección de avance del fuego en una ubicación precisa con un análisis cuidadoso. Un indicador del patrón de incendio es un componente simple del patrón general del incendio.

Índice de combustible disponible (BUI) Una clasificación numérica de la cantidad total de combustible disponible para la quema que combina el Índice de Humedad del humus y el Índice de Sequía.

Índice de dispersión El índice de dispersión es un valor numérico relativo al potencial de la atmósfera para dispersar los contaminantes atmosféricos de una fuente estacionaria (por ejemplo, el humo de una quema prescrita). Se definen cinco clases de dispersión, desde una dispersión deficiente hasta una excelente, y se usan en pronóstico operacional.

Índice de humedad de combustible fino (FFMC) Una clasificación numérica del contenido de humedad de la hojarasca y otros combustibles finos maduros. Este índice se refiere a la facilidad de ignición relativa e inflamabilidad del combustible fino.

Índice de humedad del humus (DMC) Una clasificación numérica del contenido medio de humedad de las capas orgánicas ligeramente compactadas de profundidad moderada. Este índice se refiere al consumo de combustible en las capas de humus moderadas y de material leñoso de tamaño medio.

Índice de peligro de incendio Indicador cuantitativo de una o más facetas del peligro de incendios, expresado en sentido relativo o como medida absoluta; se utiliza a menudo como guía en diver-

sas actividades de control de incendios (por ejemplo, para considerar las necesidades cotidianas de preparación y extinción, como base para proporcionar información sobre el peligro de incendios al público en general para prevenir incendios y como apoyo para las quemas prescritas).

Índice de propagación inicial (ISI) Una clasificación numérica relacionada con la tasa prevista de propagación de un incendio. Combina los efectos del viento y el índice de Humedad del Combustible Fino en la tasa de propagación, pero excluye la influencia de las cantidades variables de combustible.

Índice de sequía (DC) Una clasificación numérica del contenido medio de humedad de las capas orgánicas profundas y compactas del suelo. Este índice, es una medida de los efectos de la sequía estacional en los combustibles forestales y la cantidad de consumo en las capas profundas de humus y en los troncos pesados.

Índice de severidad diaria (DSR) Una medida numérica, basada en el Índice de Tiempo Atmosférico de Incendios Forestales (FWI), diseñada específicamente para promediar, ya sea para cualquier período de tiempo deseado (por ejemplo, semana, mes, año) en una sola estación meteorológica de incendios forestales o espacialmente en varias estaciones.

Índice de tiempo atmosférico Una clasificación numérica de la intensidad del fuego que combina el índice de propagación inicial y el índice de acumulación de combustible. Es adecuado como un índice general de peligro de incendio en todas las zonas boscosas de Canadá.

Indígena El término preferente en Canadá para incluir a las Primeras Naciones, los inuit y los metis.

Inductor Un dispositivo de dosificación que utiliza el vacío creado por un líquido que se mueve a través de una línea de manguera para atraer otro líquido a la corriente.

Inflamabilidad La relativa facilidad con la que una sustancia se enciende y mantiene la combustión

Informe de situación (SITREP) Documento que suele contener información confirmada o verificada sobre los detalles específicos relacionados con un incidente.

Ingeniero de helicóptero (HENG) La persona responsable del mantenimiento de un helicóptero.

Insitución de Asistencia Institución u organización que proporciona personal, servicios u otros recursos a la institución con responsabilidad directa en el manejo del incidente.

Inspección de la trayectoria Un paso sobre el objetivo de descarga (sin descargar) que hace el avión guía o

el avión cisterna para evaluar el recorrido, el área del objetivo y la salida final después de la descarga.

Institución cooperante Es una institución que proporciona asistencia diferente a la operación directa o funciones de apoyo o recursos operacionales al esfuerzo de manejo de un incidente.

Institución jurisdiccional El organismo que tiene jurisdicción y responsabilidad sobre una zona geográfica específica, o una función encomendada.

Institución o dependencia Una división del gobierno con una función específica que ofrece un tipo de asistencia particular. En el Sistema de Comando de Incidentes, las agencias se definen como jurisdiccionales (porque tienen la atribución legal del manejo de incidentes), agencias de asistencia o cooperantes (porque proporcionan recursos u otro tipo de apoyo). Las instituciones gubernamentales suelen estar a cargo de un incidente, aunque en ciertas circunstancias pueden incluirse organizaciones del sector privado. Adicionalmente, se puede incluir a las organizaciones no gubernamentales para que presten apoyo.

Intensidad En el contexto del riesgo, una medida de la magnitud de un incendio, tales como la intensidad del fuego, la densidad del humo o la tasa de propagación. Un término contextual que depende de los valores que se están afectando.

Intensidad de la cabeza del incendio La tasa de liberación de energía térmica en la cabeza del incendio.

Intensidad de la línea de fuego de Byram Ver Intensidad del fuego.

Intensidad del incendio La tasa de liberación de energía térmica por unidad de tiempo y por unidad de longitud del frente del incendio. La intensidad del fuego en la cabeza es un determinante importante de ciertos efectos del fuego y la dificultad de control. Numéricamente, es igual al producto del calor neto de la combustión, la cantidad de combustible consumido en el frente del incendio y la tasa de propagación lineal.

Interesado/Parte interesada Una persona, grupo, organización o gobierno con un interés o preocupación en una medida, propuesta o evento particular.

Interfaz Urbana-Forestal (WUI) El área donde las casas y otros desarrollos humanos se encuentran o se entremezclan con los combustibles forestales.

Intérprete de infrarrojo (IRIN) La persona que dirige las operaciones de mapeo de infrarrojos cuando está asignado.

Intervalo de incendio El promedio de años entre la ocurrencia de un incendio y otro en un punto determinado.

Intervalo entre compuertas El tiempo de demora entre las compuertas para cualquier secuencia de descarga.

Intervalómetro Un dispositivo electrónico montado en un avión que acciona las compuertas del compartimento de forma individual, o varias compuertas simultáneamente o en secuencia, para producir el nivel de cobertura y la longitud de línea de descarga deseados.

Inversión térmica La condición atmosférica en la que la temperatura dentro de una capa vertical de aire aumenta con la altitud, dando como resultado una atmósfera muy estable hasta que la inversión se eleva o se rompe. Esto es contrario a la situación habitual en la que la temperatura disminuye con la altura. Las inversiones de temperatura en la superficie de la tierra son una ocurrencia común en las primeras horas de la mañana durante la temporada de incendios y atenúa el comportamiento del fuego.

Investigador de incendios (FINV) La persona responsable de determinar el origen, la causa y el desarrollo de un incendio forestal.

Isla Una o varias zonas de combustibles no quemados ubicadas dentro del perímetro del incendio.

Isobara Una línea de presión atmosférica igual o constante que se muestra en un cuadro sinóptico.

Jefe El título del Sistema de Comando de Incidentes para las personas responsables de la gestión de las secciones funcionales: Operaciones, Planificación, Logística, Finanzas/Administración.

Jefe de Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 1 (CRL1) La persona que es el supervisor principal, normalmente al mando de 2 a 20 miembros de la brigada de incendios forestales Tipo 1 y es responsable de su desempeño, seguridad y bienestar, mientras mantiene el alcance de control.

Jefe de Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 2 (CRL2) Es el líder, el principal supervisor al mando de 2-20 miembros de la brigada de incendios forestales Tipo 2 y es responsable de su desempeño, seguridad y bienestar, mientras mantiene el alcance de control.

Jefe de Brigada de Combatientes de Incendios Forestales Tipo 3 (CRL3) Es el líder de la brigada, el principal supervisor al mando de los 2-20 miembros de la brigada de combatiente de incendios forestales Tipo 3 y es responsable de su desempeño, seguridad y bienestar, mientras mantiene el alcance de control.

Jefe de carga (CARGA) La persona responsable de la seguridad de la carga y descarga del personal y/o la carga de las aeronaves.

- Jefe de Carro Motobomba (ENGB)** La persona que dirige un carro motobomba simple así como al personal adjunto y es responsable de su seguridad en los incidentes de incendios forestales y en quemas prescritas.
- Jefe de ignición (FIRB)** La persona que dirige las operaciones de ignición terrestre y/o aérea y se coordina con los recursos de control en los incendios forestales y quemas prescritas.
- Jefe de la Sección de Finanzas/Administración (FSC)** La persona responsable de todos los aspectos financieros, administrativos y de análisis de costos del incidente y de supervisar a los miembros de la Sección de Finanzas/Administración.
- Jefe de la Sección de Logística (LSC)** Es la persona responsable de supervisar la Sección de Logística. Se reporta al Comandante de Incidente y es un miembro del Personal General. Este puesto puede tener uno o más auxiliares asignados.
- Jefe de la Sección de Operaciones (OSC)** La persona responsable de supervisar la Sección de Operaciones, que depende del Comandante del Incidente y es miembro del Personal General. Este puesto puede tener uno o más Auxiliares asignados.
- Jefe de la Sección de Planificación (PSC)** La persona responsable de reunir, evaluar, difundir y utilizar la información sobre la evolución del incidente, el estado de los recursos y la desmovilización.
- Jefe de la Unidad de Adquisiciones (PROC)** La persona encargada de administrar todos los asuntos financieros relativos a los contratos de proveedores, arrendamientos y acuerdos fiscales.
- Jefe de la Unidad de Situación (SITL)** La persona responsable de recoger y organizar el estado y la información del incidente y de evaluar, analizar y mostrar esa información.
- Jefe de Maquinaria Pesada (DOZB)** La persona responsable de dirigir un bulldozer simple y su personal adjunto, al mismo tiempo es responsable de su seguridad en un incendio forestal o en una quema prescrita.
- Jettison/Liberar la carga** Liberar la carga en un lugar predeterminado para cumplir con el peso de aterrizaje del avión, no se utiliza para situaciones de emergencia.
- Jurisdicción** Un rango o esfera de autoridad. Las instituciones públicas tienen jurisdicción en un incidente relacionado con sus responsabilidades legales y su autoridad. La autoridad jurisdiccional en un incidente puede ser política, geográfica o funcional.
- Kit de aspersores** Una colección de ladrones de agua, mangueras de suministro y aspersores de agua utilizados para mojar los combustibles a lo largo del perímetro del incendio o a lo largo de un brecha cortafuego o en la protección de valores. Se cuantifica por el número de aspersores por kit.
- Kit de bomba portátil** Un juego que contiene una bomba de potencia media, una caja de herramientas para la bomba, una manguera de admisión con válvula de pie y un contenedor de combustible de 22,8 litros (5 galones imperiales) o similar junto con una línea de combustible.
- Ladrón de agua** Un tipo de válvula de alivio diseñada para su instalación en puntos convenientes de las líneas de manguera para permitir la extracción de agua para el llenado de bombas de mochila u otro uso sin interferir con el funcionamiento de la bomba o el pitón.
- Liberación de la carga** El lanzamiento de equipo o suministros desde una aeronave en vuelo, con o sin paracaídas.
- Liberar descarga ahora!** Una señal de voz del avión guía en un "Muéstrame la ubicación del objetivo". Se puede dar como "descarga fuera ahora", "Objetivo ahora", "Empezar ahora"...
- Líder** El título de Sistema de Comando de Incidentes (SCI) para un individuo responsable de una Fuerza de tarea, Equipo de Intervención o Unidad Funcional.
- Líder de Fuerza de Tarea (TFLD)** El individuo responsable de supervisar una Fuerza de Tarea. Se reporta a un Supervisor de División/Grupo o al Jefe de la Sección de Operaciones.
- Líder de la Unidad de Alimentación (FDUL)** La persona responsable de determinar las necesidades de alimentación en todas las instalaciones del incidente y de planificar el menú, determinar las cocinas necesarias, la preparación de alimentos, el servicio, el suministro de agua potable y el mantenimiento general de las zonas de servicio de alimentos.
- Líder de la Unidad de Apoyo Terrestre (GSUL)** La persona responsable del abastecimiento de combustible, el mantenimiento y la reparación de los vehículos, y el transporte de personal y suministros.
- Líder de la Unidad de Comunicaciones (COML)** La persona responsable de desarrollar planes para el uso eficaz del equipo y las instalaciones de comunicaciones en un incidente; instala y prueba el equipo de comunicaciones; supervisa el Centro de Comunicaciones del Incidente; distribuye el equipo de comunicaciones al personal del incidente y mantiene y repara el equipo de comunicaciones.
- Líder de la Unidad de Costos (COST)** La persona responsable de reunir todos los datos de costos, realizar análisis de eficacia y proporcionar estimaciones de costos y recomendaciones de ahorro.
- Líder de la Unidad de Desmovilización** La persona re-

- sponsable de preparar el Plan de Desmovilización y el programa que garantice un movimiento ordenado, seguro y eficiente del personal y el equipo desde el incidente.
- Líder de la Unidad de Documentación (DOCL)** La persona responsable de mantener los archivos precisos y completos del incidente, de proporcionar servicios de fotocopiado al personal y de empacar y almacenar los archivos del incidente.
- Líder de la Unidad de Indemnizaciones/Reclamos (COMP)** La persona responsable de la gestión y dirección general de todas las cuestiones administrativas relativas a la indemnización por daños y perjuicios y las actividades relacionadas con las reclamaciones de un incidente.
- Líder de la Unidad de Instalaciones (FACL)** La persona responsable de la disposición y operación de las instalaciones de un incidente (Base, Campamento(s) y Puesto de Comando (PC) y de la gestión de las operaciones de la Base y del (los) Campamento(s). A cada Base y Campamento se le puede asignar un manejador.
- Líder de la Unidad de Recursos (RESL)** La persona responsable de establecer todas las actividades de registro de incidentes; preparar y procesar la información sobre el estado de los recursos; preparar y mantener pantallas, gráficos y listas que reflejen el estado y la ubicación actual de los recursos de supresión, el transporte y los vehículos de apoyo; y mantener una lista maestra de registro de los recursos asignados al incidente.
- Líder de la Unidad de Suministros (SPUL)** La persona responsable de ordenar personal, equipo y suministros; de recibir y almacenar todos los suministros para el incidente; de mantener un inventario de los suministros; y de dar servicio a los suministros y equipos no consumibles.
- Líder de la Unidad de Tiempo (TIME)** La persona responsable del registro del tiempo del personal y de la gestión de la operación del economato o almacén de mercancías.
- Líder de la Unidad Médica (MEDL)** La persona responsable de desarrollar el Plan Médico, obtener ayuda médica y transporte para el personal herido o enfermo, y preparar informes y registros.
- Líder del Equipo de Intervención (STLD)** El individuo responsable de supervisar un Equipo de Intervención. Se reporta a un Supervisor de División/Grupo o al Jefe de la Sección de Operaciones.
- Líder de Sector (SCLD)** La persona responsable de dirigir una combinación de personal, brigadas u otros tipos de equipos en el desempeño de misiones tácticas en un sector (un parte específica de incendio).
- Líder de Unidad** La persona encargada de manejar las unidades dentro de una sección funcional del Sistema de Comando de Incidentes. La Unidad puede estar dotada de personal de apoyo que proporcione una amplia gama de servicios.
- Línea** Un largo de cuerda o cable utilizado para sujetar una red o eslinga de carga a un gancho de carga de un helicóptero.
- Línea cargada** Una línea de manguera de incendios llena de agua a presión.
- Línea de control 1.** Un término amplio utilizado para denominar al conjunto de barreras contra incendios, construidas o naturales, que definen el perímetro y se utilizan para controlar un incendio forestal. 2. Toda la línea de control que aún contiene el fuego cuando se declara bajo control.
- Línea de fuego** La parte del incendio sobre la que se despliegan los recursos, los cuales participan activamente en el incidente. En un sentido general, el área de trabajo alrededor de un incendio forestal.
- Línea de tormenta** Una banda estrecha y organizada de tormentas eléctricas activas, a menudo precediendo a un frente frío.
- Línea larga** Un cable, de 50 pies de longitud o más (15 m o más), que puede estar equipado con un cable eléctrico para activar el gancho o ganchos de carga.
- Líneas Isochrone** Líneas en un mapa que muestran la evolución del incendio en tiempo constante; la ubicación pronosticada o cartografiada del frente del incendio en el tiempo.
- Liquidación** El acto de extinguir un incendio después de que se ha controlado.
- Llamarada** Un aumento súbito y localizado de la intensidad del fuego frontal dentro o a lo largo del perímetro del incendio que requiere un ajuste temporal de la acción de supresión para evitar una posible condición de explosión. A diferencia de una explosión, una llamarada es de duración relativamente corta y no cambia radicalmente los planes de control existentes.
- Llave de acoplamiento de manguera** Una herramienta especial para apretar o aflojar los acoplamientos de manguera con rosca de oreja externa y la conexión de accesorios.
- Lluvia** Precipitación en forma de gotas de agua líquida. La unidad de medida recomendada es el milímetro (mm).
- Lobo Solitario** Se refiere a un avión cisterna que realiza las descargas sin la supervisión inmediata de un avión guía.

Localizador de línea de control Una persona que selecciona y marca la ubicación de una línea de control.

Longitud de compuerta La distancia realmente cubierta por la carga de una sola compuerta en el suelo.

Longitud de llama La longitud de las llamas medida a lo largo de su eje en el frente del incendio; la distancia entre la punta de la altura de la llama y el punto medio de la profundidad de la llama en la superficie del suelo. La longitud de la llama es un indicador aproximado de la intensidad del fuego en la cabeza.

Manejador Individuos dentro de la unidad organizativa del Sistema de Comando de Incidentes a los que se les asignan responsabilidades de gestión específicas (por ejemplo, Manejador del Área de Espera o Manejador del Campamento).

Manejador de base de ala fija (FWBM) La persona responsable de la supervisión y coordinación de una base de ala fija.

Manejador de Helibase (HEBM) La persona responsable de controlar los despegues y aterrizajes de helicópteros en una helibase, de gestionar los helicópteros asignados a la helibase, los suministros, la mezcla y la carga de retardante para incendios.

Manejador de Helipunto (HESM) La persona responsable de la gestión de todos los recursos asignados a un helipunto.

Manejador de la Base/Campamento (BCMG) La persona responsable de los servicios sanitarios y de gestión de las instalaciones de la Base o el Campamento asignado.

Manejador del Área de Espera (STAM) La persona responsable de la gestión de todas las actividades dentro de un Área de Espera.

Manejador de Recepción/Distribución (RCDM) La persona responsable de recibir y distribuir todos los suministros y equipo (excepto los recursos primarios) y del servicio y reparación de herramientas y equipo.

Manejo de combustible La manipulación y/o reducción planificada de los combustibles forestales vivos o muertos para cumplir objetivos de manejo forestal y otros objetivos de uso de la tierra (por ejemplo, reducción del peligro, con fines silvícolas, mejora del hábitat de la vida silvestre) mediante el uso del fuego prescrito, medios mecánicos, químicos o biológicos; y/o cambio en la estructura del rodal y la composición de las especies.

Manejo de incendios en el paisaje Es la integración y la aplicación del control de incendios a múltiples escalas, incluida la escala de nivel predial, la escala comunitaria (interfaz urbano-forestal) y el paisaje más allá de la escala de interfaz. El manejo de

incendios en el paisaje ayuda a los administradores de incendios y a las comunidades a encontrar enfoques eficaces en función de los costos para prevenir incendios no deseados, así como a mantener regímenes de fuego deseables. Cuando se producen incendios, el manejo de incendios en el paisaje proporciona el marco para: 1) evaluar si los efectos serán perjudiciales o benéficos; 2) sopesar los beneficios y riesgos relativos de las diferentes situaciones; y 3) responder adecuadamente en función de los objetivos de manejo.

Manejo de incendios forestales Ver Manejo del Fuego.

Manejo del fuego Las actividades relacionadas con la protección de las personas, los bienes y las zonas forestales contra los incendios forestales y la utilización de quemas prescritas para el logro de objetivos de manejo forestal y otros objetivos de utilización de la tierra, todo ello realizado de manera que se tengan en cuenta criterios ambientales, sociales y económicos.

Manejo del humo El acto de calendarizar y llevar a cabo un programa de quemas prescritas bajo prescripciones de quema y técnicas de quema predeterminadas, con el fin de minimizar los impactos adversos de la producción de humo resultante en zonas sensibles al humo.

Manejo por objetivos Un enfoque de gestión que implica un proceso de cinco pasos para lograr el objetivo del incidente. El enfoque de manejo por objetivos incluye lo siguiente: establecer objetivos generales del incidente; elaborar estrategias basadas en los objetivos generales del incidente; elaborar y emitir asignaciones, planes, procedimientos y protocolos; establecer tácticas o tareas específicas y medibles para diversas actividades funcionales de manejo de incidentes y dirigir los esfuerzos para lograrlas, en apoyo de las estrategias definidas; y documentar los resultados para medir el desempeño y facilitar la adopción de medidas correctivas.

Manguera Forestal Transporta el agua bajo presión positiva y a veces negativa desde la unidad de bombeo de incendios hasta la salida, normalmente fijada con acoplamientos o conectores estandarizados. Se clasifica como manguera percolante o no percolante.

Manguera forestal con filtración Una manguera de incendios forestales autoprotegida con características de humectación o remojo que permiten que el material de la manguera se sature cuando se transporta el agua para ayudar a evitar que se quemé.

Manguera forestal que no filtra Manguera para incendios forestales sin características de humectación o empapado

- Manifiesto de carga** Un documento proporcionado al Piloto al mando antes del vuelo que enumera toda la carga, cantidades y pesos, esto incluye un manifiesto de pasajeros con nombres, lista de equipos y suministros e identifica todas las mercancías peligrosas a bordo por su nombre común, nombre propio de la nave, número de UN, clase, cantidad y peso para no exceder la carga útil de la aeronave.
- Mapa de evolución del incendio** Un mapa que se mantiene para mostrar en determinados momentos la ubicación del perímetro del incendio y los focos secundarios, el despliegue de recursos y las actividades de extinción de incendios (por ejemplo, la construcción de una brecha cortafuego).
- Mapa del tiempo** Un mapa o carta que representa las condiciones meteorológicas en un área geográfica específica en un momento determinado.
- Mapa de ocurrencia de incendios** Un mapa utilizado por el personal de control de incendios para localizar y trazar los incendios forestales detectados, activos y extinguidos.
- Marco para el manejo del riesgo/Gestión del riesgo** Conjunto de componentes que proporcionan los fundamentos y las disposiciones organizativas para diseñar, aplicar, supervisar, examinar y mejorar continuamente la gestión de riesgos en toda la organización.
- Margen de seguridad** El tiempo que necesitan los combatientes para llegar a una zona de seguridad antes de que el fuego los alcance.
- Masa de aire** Un término meteorológico que se refiere a una extensa masa de aire dentro de la cual las condiciones de temperatura y humedad en un plano horizontal son esencialmente uniformes.
- Mecánico de motor pequeño (SMEC)** La persona responsable de la reparación y el mantenimiento de los pequeños motores que accionan los equipos de extinción de incendios, como las bombas portátiles, las motosierras, etc.
- Meteorólogo de Incidentes (IMET)** La persona responsable del apoyo meteorológico in situ a un incidente.
- Método del reloj** Un medio para referenciar un objetivo o punto utilizando las manecillas del reloj.
- Mezcla de carga** El proceso de añadir manualmente un agente supresor a otro para desarrollar el producto final. La dosificación puede implicar un polvo y un líquido o dos líquidos. En el caso de las espumas, es el proceso de verter manualmente el concentrado de espuma en el agua para hacer una solución de espuma. La espuma se produce cuando la solución se bombea por una manguera y sale por un aspersor de espuma. Para los retardantes de incendios es el proceso de añadir polvo a una cantidad medida de agua y agitarla mecánicamente para producir el retardante de incendios.
- Mezclador de carga** El contenedor en el que se hace la dosificación. En las operaciones de mezclado del retardante, se trata de un tanque, generalmente de 4550 litros (1.000 galones), en el que el retardante en polvo y el agua se mezclan por medios mecánicos para producir el producto final.
- Miembro de Brigada Tipo 3 (CRM3)** Se utiliza en el control o la supresión de un incendio forestal y trabaja como miembro de una Brigada de Combatientes de Incendios Forestales tipo 3.
- Minisonda de observación** Un método de construcción de un perfil de temperatura vertical determinado por los datos de temperatura del aire que se telemetrían continuamente a una unidad receptora portátil en la superficie de la tierra a partir de un paquete de sensores transmisores instalados en un globo de elevación libre.
- Mitad y mitad** Una descarga hecha paralelamente a una referencia dada con la mitad de la descarga cubriendo la referencia y la otra mitad de la descarga fuera de ella.
- Mitigación** Las medidas adoptadas para reducir el impacto de los desastres a fin de proteger las vidas, los bienes, el medio ambiente y reducir los daños económicos.
- Mochila aspersora** Un contenedor de agua portátil, equipado con correas de transporte, manguera de descarga y bomba de mano que se lleva en la espalda; se utiliza para aplicar agua en las operaciones de supresión y liquidación. Se clasifican como a) colapsables (generalmente con depósito de hule) para reducir el espacio necesario para el almacenamiento y el transporte. b) rígidas (con depósito de plástico rígido o de metal).
- Modelo canadiense de simulación de incendios forestales** Un modelo determinístico de simulación del crecimiento de los incendios forestales basado en el Sistema Canadiense de Clasificación del Peligro de Incendios Forestales. El modelo calcula el comportamiento espacial del fuego y los resultados de la propagación, tomando en cuenta las entradas de combustible, topografía y tiempo atmosférico.
- Modelo de crecimiento elíptico del incendio** Un modelo de un incendio de origen puntual y de ignición libre con una forma elíptica. Se asume que los combustibles son uniformes y constantes, la topografía es homogénea, el viento es constante pero no llega a ceronulo y que no hay supresión del mismo.
- Muéstrame la trayectoria!** Un trayectoria simulada hecha sobre un objetivo por el avión guía para indicar el objetivo y la trayectoria al avión cisterna.

Multi-gancho Un sistema de múltiples ganchos que permite el transporte de cargas separadas.

Nivel de cobertura Representa el volumen de retardante en galones de EE.UU. sobre un área de cien pies cuadrados (9.24 m²). Por ejemplo, el nivel de cobertura 4 equivale a una tasa de aplicación de 4 galones de EE.UU.(15.14 L) por 100 pies cuadrados de superficie (9.24 m²).

Nivel de protección La cantidad de esfuerzo que una organización de manejo de incendios está dispuesta a realizar para responder a los incendios forestales basándose en los objetivos de manejo de tierras y recursos de la organización.

Nubes de tormenta Un término popular para una formación de nubes cumulonimbus asociada a una tormenta eléctrica. Se caracteriza por una gran columna vertical coronada por una cabeza en forma de hongo o yunque.

Nuevo blanco/Nuevo Objetivo Indicación de que se ha seleccionado un nuevo objetivo y/o un nuevo recorrido de del avión cisterna seguido de la descripción del nuevo objetivo.

Objetivo ahora! Una señal de voz del avión guía en una entrada o "muéstrame" la ubicación del objetivo.

Objetivos del incidente Declaraciones de orientación y dirección necesarias para seleccionar la(s) estrategia(s) apropiada(s), y la dirección táctica de los recursos. Los objetivos de los incidentes se basan en expectativas realistas de lo que se puede lograr cuando se han desplegado eficazmente todos los recursos asignados. Los objetivos de los incidentes deben ser alcanzables y medibles, pero suficientemente flexibles para permitir alternativas estratégicas y tácticas.

Observación de Radiosonda Método para determinar la velocidad y dirección del viento, la temperatura del aire, la humedad relativa y la presión atmosférica a diversos niveles en la atmósfera en las proximidades de una estación de observación mediante el seguimiento de un paquete de sensores transmisores a bordo de un globo con un radiogoniómetro o por radar. La observación con radiosonda se utiliza comúnmente para determinar la estabilidad atmosférica y para construir perfiles verticales de temperatura y del viento.

Observador Una persona competente y de confianza situada en una posición ventajosa que tiene la responsabilidad de vigilar los cambios en el comportamiento de los incendios para reducir el riesgo de atrapamiento a los combatientes e informar de dichos cambios a su supervisor. Ver VACRZ.

Observador de campo (FOBS) La persona responsable de recoger información sobre el estado del inci-

dente a partir de las observaciones personales en el mismo y de proporcionar esta información a la función activada correspondiente o a otros recursos.

Observador de detección aérea Una persona asignada específicamente a la detección de incendios forestales desde una aeronave.

Ocurrencia de incendios El número de incendios iniciados en una zona determinada durante un período de tiempo determinado.

Oficial El título del Sistema de Comando de Incidentes para el personal responsable de las posiciones del Personal General: Seguridad, Enlace o Información.

Oficial de Ataque Aéreo (AAON) Persona responsable de dirigir, coordinar y supervisar una operación de extinción de incendios que incluye el uso de aeronaves para descargar retardantes o supresores de incendios.

Oficial de enlace (LOFR) Un miembro del Personal de Mando encargado de coordinarse con los representantes de las instituciones de cooperación y asistencia.

Oficial de Información (IOF) Un miembro del Personal de Mando responsable de interactuar con el público y los medios de comunicación y/o con otras instituciones relacionadas con necesidades de información del incidente. Sólo hay un Oficial de Información por incidente. El Oficial de Información puede tener asistentes.

Oficial de seguridad (SOF) Un miembro del Personal de Comando encargado de monitorear las respuestas a las operaciones y asesorar al Comandante del incidente sobre las situaciones relacionadas con la seguridad de las operaciones, incluyendo la salud y la seguridad del personal.

Operador de carro motobomba (ENOP) La persona responsable del uso seguro y eficiente de un carro motobomba en un incidente

Operador de infrarrojo (IROP) La persona responsable de las operaciones de escaneo y mapeo en infrarrojo, cuando se asigna.

Operador de Maquinaria Pesada (HEOP) La persona responsable de la operación segura y eficiente de maquinaria pesada en un incidente.

Operador de Radio/Radio-operador (RADO) La persona responsable de transmitir información precisa y oportuna a través de las comunicaciones de radio del incidente. También se le puede pedir que documente todas las comunicaciones y que se asegure de que los recursos se reporten periódicamente.

Orbita y dirige Una técnica por la cual el avión guía vuela alrededor del incendio e identifica verbalmente los objetivos o referencias para los aviones cisterna.

- Organización de Apoyo al Incidente** Incluye cualquier apoyo externo proporcionado a un incidente. Ejemplos de ello serían los Centros de Despacho de la Institución, Aeropuertos, Centros de Movilización, etc.
- Origen del Incendio** El lugar o lugares dentro del perímetro del fuego donde se produjo la ignición por primera vez.
- Pala Forestal** Un tipo de pala diseñada específicamente para su uso en la construcción de una línea de fuego, con una hoja cónica con ambos bordes afilados. Se utiliza para raspar, cavar, arrancar, lanzar y cortar.
- Paquete de equipo y herramientas** Un dotación predefinida de herramientas, equipo y/o suministros almacenados en un lugar designado, disponible para su uso en el incidente.
- Paracargo** La porción de carga aérea que se entregará por paracaídas.
- Partes de un incendio forestal** Descripciones de áreas específicas de un incendio que se nombran en relación con la dirección de la propagación del fuego, incluyendo el perímetro, el borde del incendio, la cabeza, la retaguardia, el flanco (s), los dedos, las bahías, las islas, el punto de origen y el foco secundario.
- Pasajero profesional** Una persona que toma un papel activo para asegurar que un vuelo se lleve a cabo de la manera más segura posible.
- Pase de lado** Cuando no se pueden hacer trayectorias de descargas volando hacia abajo de la pendiente, se puede construir la línea usando descargas parciales lanzadas a 90 grados con respecto de dicha pendiente.
- Paso a la izquierda o derecha** 1) Una instrucción para descargar paralelamente a una descarga previa con un punto de inicio especificado y un ajuste lateral (por ejemplo: "Paso 1 ancho de descarga a la izquierda y conectar y extender"). 2) Una instrucción para corregir la línea final a la izquierda o a la derecha y mantener el mismo rumbo. Cuánto se tiene que mover la descarga, a la izquierda o la derecha, se refiere normalmente al ancho de descarga.
- Patrón de detección** Un plan de vuelo predeterminado para las aeronaves de detección.
- Patrullar** (1) Inspeccionar una sección de una línea de control o una porción del perímetro del incendio para prevenir el escape del mismo; (2) Recorrer una ruta determinada para inspeccionar, prevenir, detectar y suprimir incendios.
- Pavesa** Un pedazo de material en llamas o en brasa capaz de actuar como una fuente de ignición.
- Peligro de incendio** 1. Término general utilizado para expresar una evaluación de los factores fijos y variables del ambiente de fuego, los cuales determinan la facilidad de ignición, la tasa de propagación, la dificultad del control y el impacto del fuego. 2. Término general para describir el comportamiento potencial del fuego, sin tener en cuenta el estado del contenido de humedad del combustible influido por el tiempo atmosférico, y/o la resistencia a la construcción de una brecha cortafuego para un tipo de combustible determinado. Puede expresarse en sentido absoluto (por ejemplo, la hierba madura es un peligro de incendio) o comparativo (por ejemplo, la tala de árboles es un peligro de incendio mayor que un bosque caducifolio). Esta evaluación se basa en las características físicas del combustible (por ejemplo, disposición del combustible, carga de combustible, condición de la vegetación herbácea, presencia de combustibles de escalera).
- Pendiente** La inclinación hacia arriba o hacia abajo de la superficie de la tierra (es decir, la desviación del terreno con respecto a un terreno plano). Se expresa comúnmente como porcentaje. Numéricamente es igual a la elevación vertical dividida por la distancia horizontal y luego multiplicada por 100.
- Pendiente Azimut** La dirección de la pendiente ascendente, 180 grados opuesta a la exposición de la pendiente.
- Pendiente Equivalente a la velocidad del viento** Un enfoque utilizado en el Sistema Canadiense de Comportamiento de Incendios Forestales, donde el efecto de la pendiente en la propagación del fuego con viento cero, es dado por un valor en unidades de velocidad del viento.
- Pérdida de la línea** Cualquier parte de una línea de control que no pueda detener la propagación de un incendio
- Pérdida por fricción (de la manguera)** Reducción de la eficiencia de una manguera contra incendios (la cantidad de presión de agua que se pierde) debido a la resistencia entre la pared interior de la manguera y el agua que fluye a través de ella. Los factores que afectan la pérdida de fricción son la velocidad del agua, la rugosidad del revestimiento interior y el diámetro de la manguera.
- Perfil de temperatura vertical** Una gráfica de la temperatura actual del aire contra la altura sobre la superficie de la tierra; más comúnmente determinada por una observación con radiosondeo.
- Perfil vertical de los vientos de altura** Una gráfica de los vientos de altura contra la elevación sobre la superficie de la tierra; comúnmente determinados por una observación de radiosondeo.

Perímetro del incendio Todo el borde exterior de un incendio.

Periodo de mayor actividad del incendio El periodo de las 24 horas en que los incendios forestales son más activos. Típicamente, esto ocurre desde el mediodía hasta el atardecer, aunque varía con la latitud y la época del año.

Período operacional El tiempo programado para ejecutar un conjunto determinado de acciones de operación, tal como se especifica en el Plan de Acción del Incidente. Los periodos operacionales pueden ser de distinta duración, aunque normalmente duran de 12 a 24 horas.

Permanecer en posición Una instrucción al avión cisterna para proceder a un lugar designado y esperar un nuevo despacho.

Personal de Comando/Personal de Mando El Personal de Comando está compuesto por el Oficial de Información, el Oficial de Seguridad y el Oficial de Enlace. Se reportan directamente al Comandante del Incidente. Pueden tener un Asistente(s), según sea necesario.

Personal General Un grupo de personas de manejo de incidentes organizado según la función que informa al Comandante de Incidente. El Personal General normalmente está compuesto por el Jefe de la Sección de Operaciones, el Jefe de la Sección de Planificación, el Jefe de la Sección de Logística y el Jefe de la Sección de Finanzas/Administración. Puede establecerse un Jefe de Inteligencia/Investigaciones, si es necesario, para satisfacer las necesidades del Manejo del incidente.

Pinza para manguera Un dispositivo para prensar usado para detener el flujo de agua en una manguera.

Pipa Un vehículo utilizado para transportar agua hacia una línea de fuego para llenar los tanques de relevo portátiles y así proporcionar un suministro continuo de agua.

Plan de Acción del Incidente (IAP) Un plan oral o escrito que contiene los objetivos generales que reflejan la estrategia general para manejar un incidente. Puede incluir la identificación de recursos y las asignaciones operacionales. También puede incluir anexos que proporcionen orientación e información importante para el manejo del incidente durante uno o más periodos operacionales.

Plan de manejo de incendios Una declaración de política y acciones prescritas con respecto a un área específica (puede incluir mapas, gráficos y datos estadísticos).

Plan de Operaciones de Emergencia El plan en curso mantenido por diversos niveles jurisdiccionales para responder a una amplia variedad de peligros poten-

ciales.

Plan de pre-ataque Un plan que detalla la estrategia y las tácticas de supresión de incendios predeterminadas que se desplegarán después de que se produzca un incendio en una unidad de manejo determinada. Un plan previo al ataque contiene datos sobre los tipos de combustible y las condiciones topográficas, incluidas las brechas cortafuego, las rutas de acceso y los tiempos de traslado, las fuentes de abastecimiento de agua, los lagos aptos para aviones cisterna y los helipuertos existentes. También incluye información sobre la ubicación y/o las líneas de control propuestas (incluidos los tipos y el número de recursos de extinción de incendios que pueden ser necesarios y las tasas de rendimiento para la apertura de brechas cortafuego y las posibles limitaciones), las bases y los campamentos, los helipuertos y las prioridades de construcción y/o mejora de las instalaciones de presupresión.

Planificación del manejo de incendios El proceso de gestión sistemática, tecnológica y administrativa para determinar la organización, las instalaciones, los recursos y los procedimientos necesarios para proteger a las personas, los bienes y las zonas forestales contra los incendios y utilizar el fuego para lograr objetivos de manejo forestal y otros objetivos de uso de la tierra.

Plataforma de carga Una plataforma de cemento en una base de retardante en la que se colocan los aviones cuando se cargan con la mezcla.

Pluviómetro El nombre general de los instrumentos diseñados para medir la cantidad de lluvia que ha caído. Tanto los pluviómetros que registran como los que no, se utilizan comúnmente en las estaciones meteorológicas de incendios.

Porcentaje de control El porcentaje de un incendio que ha sido contenido con el uso de barreras mecánicas, de manguera o naturales con valores posibles entre 0 y 100%.

Potenciador del agua Un producto que depende principalmente del agua que contiene para el combate de los incendios forestales. Estos productos contienen polímeros u otros espesantes para mejorar el rendimiento; a) ayudan a la adherencia a los combustibles, b) permiten la acumulación de una capa húmeda gruesa y protectora, y c) minimizan la desviación durante la aplicación aérea.

Precipitación Cualquiera o todas las formas de agua, ya sea líquida (por ejemplo, lluvia o llovizna) o sólida (por ejemplo, nieve o granizo), que caen de la atmósfera y llegan al suelo. El término más común "lluvia" también se utiliza en este sentido para incluir no sólo la cantidad de lluvia, sino también el

equivalente en agua de la precipitación congelada. Precipitación es el término comúnmente utilizado.

Precisión de la descarga La evaluación de la descarga de un avión cisterna en relación con el objetivo.

Prenda de una sola capa de tejido Prenda de protección construida con un solo tejido (sin incluir el forro o la entretela). Una prenda de una sola capa es aquella que no puede separarse fácilmente en sus principales componentes. Nota: La tela para prendas de una sola capa se recibe en estado terminado del proveedor o de quien le dio el acabado. Por ejemplo, las prendas de vestir hechas de telas adheridas, telas laminadas, telas recubiertas, telas dobles y telas acolchadas se consideran prendas de una sola capa.

Preparación Acciones que implican una combinación de planificación, recursos, capacitación, ejercicio y organización para crear, mantener y mejorar las capacidades operacionales. La preparación es el proceso de identificar al personal, la capacitación y el equipo necesarios para una amplia gama de posibles incidentes, y de elaborar planes específicos para cada jurisdicción con el fin de proporcionar capacidades cuando se necesiten para un incidente.

Prescripción de quema Una declaración y/o lista escrita en la que se definen los objetivos que deben alcanzarse con una quema prescrita, así como las condiciones de quema en las que se permitirá que el fuego arda; se expresa generalmente como rangos aceptables de diversos parámetros y contiene el límite de la zona geográfica que se pretende quemar.

Presión atmosférica La fuerza gravitatoria ejercida por una columna de aire que se extiende desde el punto de interés hasta los límites exteriores de la atmósfera. La unidad de medida recomendada es el kilopascal (kPa), aunque el milibar (mb) ha sido la unidad de medida más común.

Presupresión Las actividades de control de incendios antes de que se produzca un incendio se refieren a la organización, la capacitación y el manejo de un grupo de combatientes de incendios forestales y la adquisición, el mantenimiento y la inspección de las mejoras, el equipo y los suministros para asegurar una supresión eficaz de los incendios.

Prevención Medidas adoptadas para evitar que se produzcan consecuencias negativas asociadas a una amenaza determinada; las actividades de prevención pueden incluirse como parte de la mitigación.

Prevención de incendios Actividades dirigidas a reducir la incidencia de incendios; incluye la educación pública, la aplicación de la ley, el contacto personal y la reducción de los peligros y riesgos de

incendio.

Primeras Naciones o Pueblos Originarios Término amplio para los primeros pobladores de Canadá, con registro o sin registro, pero no incluye a los pueblos inuit o metis de Canadá.

Probabilidad Probabilidad de que ocurra un evento.

Profundidad de llama El ancho de la zona en la que se producen llamas continuas detrás del borde de un frente de incendio.

Profundidad de quema (DOB) La reducción del grosor del suelo forestal debido al consumo por el fuego. La unidad recomendada son los centímetros (cm).

Pronóstico del tiempo atmosférico Una predicción del estado futuro de la atmósfera, preparada específicamente para satisfacer las necesidades del manejo de incendios -operaciones de supresión y quemas prescritas-. Los dos tipos de predicción más comunes son: El pronóstico meteorológico de zona o área, el cual se emite de manera regular durante la temporada de incendios para una región geográfica particular y/o una o más estaciones meteorológicas de incendios. Estas regiones se delimitan considerando el tiempo atmosférico y los incendios y/o con base en consideraciones administrativas. Se emite un pronóstico meteorológico puntual que se ajusta a la hora, la topografía y el tiempo de un lugar específico durante la temporada de incendios o de un lugar específico para quemas prescritas. Estos pronósticos se emiten a petición y son más detallados, oportunos y específicos que los pronósticos meteorológicos de zona o área.

Pronóstico puntual del tiempo atmosférico Un pronóstico especial emitido para ajustarse a la hora, la topografía y el clima de un incidente específico. Estos pronósticos se emiten a petición del organismo usuario y son más detallados, oportunos y específicos que los pronósticos de zona. Por lo general, se requieren observaciones meteorológicas in situ o una observación cercana y representativa para que se emita un pronóstico.

Proporción de copas quemadas (CFB) La proporción de las copas de los árboles involucradas en el incendio en una área determinada. Entre el 10 y el 89 por ciento se considera un incendio de copa intermitente, mientras que más del 90 por ciento es un incendio de copa continuo.

Proporción de mezcla La proporción de espuma o concentrado retardante con respecto al agua. Espuma expresada en porcentaje. Retardante expresado en proporción.

Protección Forestal La rama de la silvicultura que se ocupa de la prevención y el control de los daños a los bosques por incendios, los insectos, las enfer-

medades y otros agentes nocivos.

Puesto de Mando del Incidente (ICP) El lugar en campo, el lugar de los hechos, en el que se realizan las funciones de Mando del incidente a nivel táctico primario. El Puesto de Comando del Incidente (PCI) puede estar ubicado junto con la Base del Incidente o en otras instalaciones del incidente..

Puestos de supervisión Un término colectivo para todos los puestos, sin incluir las brigadas. Incluyen los puestos de supervisión así como los recursos individuales.

Pulaski Una herramienta combinada de corte y zanjeo, que combina una hoja de hacha de un solo filo con una hoja de zanjeo estrecha como un azadón angosto, ajustada a un mango recto. Útil para arrancar raíces o hacer zanjas en suelos orgánicos.

Punto caliente 1) Una zona particularmente activa de un incendio; 2) Una pequeña área de combustión incandescente, que puede tener humo situada en el perímetro del incendio o dentro de él; término que se utiliza comúnmente durante la etapa de liquidación de un incendio; 3) Una detección por satélite de un área con llamas activas.

Punto de anclaje Una ubicación ventajosa, generalmente una barrera para evitar la propagación del fuego, desde la cual inicia o termina la construcción de una línea de control. Se utiliza para minimizar la posibilidad de ser flanqueado (o rebasado) por el fuego mientras se construye la línea. Ver VACRZ (Vigilancia-Punto de Anclaje-Comunicaciones-Rutas de Escape-Zonas de seguridad).

Quema bajo dosel Quema prescrita bajo el dosel del bosque sin la participación de los combustibles del dosel

Quema de desechos Quema intencional de desechos en una unidad de terreno designada, donde el combustible no ha sido apilado o amontonado y donde se permite que el fuego se propague libremente por toda el área.

Quema de ensanche Operación de supresión de incendios en la que el fuego se establece a lo largo del borde interior de una línea de control o barrera natural para consumir combustible no quemado entre la línea y el perímetro del fuego, reforzando así la línea existente y acelerando el esfuerzo de control. Generalmente una operación rutinaria limitada y de pequeña escala, en contraposición con el contrafuego

Quema de Islas Una operación de supresión de incendios en la que el fuego se establece para consumir islas de combustible no quemado dentro del perímetro del incendio, generalmente durante las operaciones

de liquidación.

Quema de residuos La quema de residuos resultantes específicamente de las operaciones de cosecha de madera.

Quema en Retroceso Una forma de ataque indirecto en la que se establece una quema extensa a lo largo del borde interior de una línea de control o barrera natural, normalmente a cierta distancia del incendio y aprovechando las corrientes de aire para consumir combustibles entre la quema y el incendio y con ello detener o retrasar el progreso del frente del incendio.

Quema fuera de los límites Una ampliación no planificada pero aceptable de la zona destinada a ser tratada con el fuego prescrito, que no afecta en gran medida a ningún valor e implica un mínimo de esfuerzo de supresión.

Quema para reducción de riesgos La quema de combustibles superficiales, frecuentemente pastos, con baja intensidad para reducir la carga de combustible y la intensidad potencial del fuego.

Quema prescrita La aplicación deliberada, planificada y experta del fuego en una zona determinada, por parte de personal autorizado y de acuerdo con cierta política y directrices para lograr el manejo forestal predeterminado u otros objetivos de uso de la tierra. Véase Uso del fuego.

Radiación Transmisión del calor en forma de energía radiante, es decir, en línea recta y en todas las direcciones.

Rama El nivel organizativo que tiene la responsabilidad funcional o geográfica de los principales aspectos de las operaciones de un incidente. Una Rama está situada organizativamente entre el Jefe de la Sección y la División o Grupo de la Sección de Operaciones, y entre la Sección y las Unidades de la Sección de Logística. Las Ramas se identifican mediante el uso de números romanos o por su nombre funcional.

Rama de apoyo Una Rama de la Sección de Logística encargada de proporcionar personal, equipo y suministros para apoyar las operaciones en los incidentes. Incluye las Unidades de Suministros, Instalaciones y Apoyo Terrestre.

Rama de servicios Una Rama de la Sección de Logística responsable de las actividades de servicios en el incidente. Incluye las Unidades de Comunicaciones, Médica y de Alimentos.

Rampa de carga Rampa utilizada para el embarque y desembarque de equipos a bordo de las aeronaves

Rastrillo forestal Una combinación de rastrillo y herramienta de corte de mango largo, cuya hoja está formada por una hilera de dientes afilados. Es útil

para abrir zanjas, raspar y cortar, especialmente en hojas, acículas de pino y humus.

Reasignación Un cambio de asignación de un objetivo o de un fuego a otro.

Recarga Una instrucción al avión de carga en tierra para que se dirija a una base de aviones designada para obtener más retardante y volver al mismo incidente para otra descarga. El término dado a un avión cisterna se refiere a la recarga con más agua en la fuente de agua predeterminada.

Re-certificación Evaluación continua o periódica de la capacidad de una persona para demostrar su competencia y mantenerse al día en un puesto o función específicos.

Reconocimiento del incendio Reconocimiento de un incendio y sus alrededores por cualquier medio para obtener información sobre el mismo.

Recuperación de la humedad relativa El aumento de la humedad relativa durante el período nocturno a niveles cercanos a la saturación (100 por ciento). La recuperación de la humedad relativa indica un aumento del contenido de humedad del combustible fino y una disminución de la intensidad del fuego.

Recurso Exportable El número de recursos que una agencia controla y que cumplen todas las Normas de Intercambio Interinstitucional de Tipo y Clase.

Recursos El personal y los principales elementos de equipo, suministros e instalaciones disponibles o potencialmente disponibles para su asignación a operaciones de incidentes y para los que se mantiene un status. Los recursos se describen por tipo y categoría y pueden utilizarse en apoyo operativo o en capacidades de supervisión en un incidente o en un centro de operaciones de emergencia.

Recursos asignados Los recursos que se registraron y a los cuales se les asignaron tareas en un incidente.

Recursos despachados Los recursos despachados a un incidente.

Recursos Disponibles El número de recursos sustituibles disponibles actualmente. Se espera que este número cambie a lo largo de la temporada debido a la demanda de recursos internos.

Recursos disponibles Los recursos asignados a un incidente que se registran y están disponibles para una asignación; normalmente se encuentran en un Área de Espera.

Recursos fuera de servicio Recursos asignados a un incidente pero incapaces de responder por razones mecánicas, de descanso o personales.

Recurso singular Un individuo, un equipo y su complemento de personal, o una brigada/equipo de individuos con un supervisor de trabajo identificado

que puede ser utilizado en un incidente.

Recursos para el ataque inicial Recursos para el combate de incendios forestales, fundados y organizados específicamente para el objetivo principal de llevar a cabo el ataque inicial de los incendios forestales.

Recurso temporal El nivel de base, o nivel de complemento temporal para cada tipo de recurso especificado. Las cifras comunicadas reflejan los niveles de inventario planeados.

Red de carga Una red especial, aprobada por el Ministerio de Transporte, sujeta por un cordón a un gancho de carga de un helicóptero y utilizada para transportar suministros.

Reducción del riesgo de incendio El tratamiento de los combustibles forestales vivos o muertos para disminuir la probabilidad de que se inicie un incendio y para reducir la tasa potencial de propagación y la resistencia al control.

Reforzar El acto de apoyar o aumentar los esfuerzos de ataque inicial mediante el aumento de los recursos de supresión y el compromiso de control.

Régimen de incendios El tipo de actividad o patrón de incendios que generalmente caracteriza a una zona determinada. Algunos elementos importantes del patrón característico son el intervalo de retorno, la temporada de incendios y el número, tipo e intensidad de los mismos.

Registrador de Estado/entrada de recursos La persona responsable, en cada lugar de registro, de asegurarse de que se contabilizan todos los recursos asignados a un incidente.

Registrador de tiempo del personal (PTRC) La persona responsable de supervisar el registro del tiempo de todo el personal asignado a un incidente.

Registradores Personas de las unidades organizativas del Sistema de Comando de Incidentes que son responsables del registro de información. Los registradores pueden encontrarse en las unidades de planificación, logística o finanzas/administración

Registro Proceso en el que todos los respondedores, independientemente de la institución de la que provengan, deben presentarse para recibir una asignación de acuerdo con los procedimientos establecidos por el Comandante del Incidente.

Relación longitud-anchura Para un incendio simple de forma elíptica (ovalada), es la relación entre la distancia de propagación del fuego en la misma dirección que el viento (longitud) y la distancia de propagación de los flancos (amplitud).

Remolino de fuego Una columna giratoria y móvil de aire caliente y gases que suben de un incendio forestal y transporta humo, pavesas, pedazos de vegetal encendido y llamas. Estos van desde menos de un

metro hasta varios cientos de metros de diámetro. Pueden abarcar toda la zona del incendio o sólo los puntos calientes dentro o fuera del perímetro del mismo.

Reporte de incendio Informe oficial de un incendio, que generalmente incluye información sobre la causa, la ubicación, las medidas adoptadas, los daños y los costos desde el inicio del incendio hasta la finalización de la acción de supresión. El informe suele ir acompañado de un mapa del incendio. Estos informes varían en forma y detalle de una institución a otra.

Representante de la Institución (AREP)/Representante institucional Persona asignada por una institución primaria, de asistencia o de cooperación a un incidente a quien se ha delegado la autoridad para tomar decisiones que comprometen la participación de esa institución en el incidente.

Representante del Centro Interinstitucional de Incendios Forestales de Canadá (CREP) El Representante del CIFFC (CREP) utiliza una variedad de habilidades y capacidades para proporcionar servicios de coordinación entre el Oficial de guardia / el Gerente de operaciones del CIFFC y el Oficial de guardia de la agencia receptora y su personal de apoyo asociado, así como mantener contacto con cualquier Representante Sénior (SREP) y Representante de la Dependencia (AREP) de las agencias que apoyan a los miembros del CIFFC.

Representante Internacional de Recursos de la Dependencia (IARR) Un representante de los Participantes Remitentes situado en el Centro de Incendios Forestales de la Autoridad Coordinadora Receptora o en el Centro de Incendios Forestales de los Participantes Receptores, en quien se ha delegado la autoridad para tomar decisiones sobre asuntos que afecten a todos los recursos de los Participantes Remitentes en el país de los Participantes Receptores. El IARR reporta directamente a la Autoridad Coordinadora de los Participantes Remitentes.

Representante Sénior de la Institución (SREP) Un representante del Participante Remitente basado en el Centro de Incendios del Participante Receptor, al que se le ha delegado la autoridad para tomar decisiones sobre cuestiones que afecten a los recursos del Participante Remitente en un incidente o dentro de la jurisdicción. El SREP le reporta al Representante Internacional de Recursos de la Dependencia (IARR) o la Autoridad Coordinadora del Participante Remitente y es el vínculo entre los Representantes de Campo de la Dependencia (AREP's) y el IARR.

Requema Quema posterior de una zona previamente quemada

Reserva Una extensión de tierra, cuyo título legal está en manos de la Corona, reservada para el uso y beneficio de un grupo de las Primeras Naciones.

Residuo forestal Residuos dejados como resultado de la alteración de los bosques y otra vegetación por las prácticas forestales y otras actividades de uso de la tierra (por ejemplo, la cosecha de madera, el aclareo y la poda, la construcción de caminos, la limpieza de líneas sísmicas). La tala incluye materiales como troncos, astillas o virutas, ramas y copas de árboles, tocones desenraizados y árboles y arbustos rotos o desenraizados.

Resistencia a la construcción de una brecha cortafuego La dificultad de construcción relativa de los cortafuegos, determinada por las características del tipo de combustible (por ejemplo, la profundidad del suelo forestal), los efectos de la topografía en el acceso (por ejemplo, la inclinación de la pendiente) y el tipo de suelo mineral.

Resistencia al control La relativa facilidad de establecer y mantener una brecha cortafuego y/o asegurar una línea de control, determinada por la dificultad de control y la resistencia a la construcción de una brecha cortafuego.

Resistencia al fuego / tela resistente al fuego La propiedad de un material por la cual la combustión se ralentiza, se termina o se impide. Nota: La resistencia al fuego puede ser una propiedad inherente al material de fibra básica, o puede ser otorgado por un tratamiento o aditivo específico.

Respuesta al incendio - Respuesta completa (FUL) Un incendio forestal que requiere un ataque inicial inmediato y agresivo y/o una acción de supresión sostenida hasta que el incendio se extingue. Véase Tipo de respuesta al fuego

Respuesta al incendio - Respuesta modificada (MOD) Un incendio forestal que se maneja mediante una combinación de técnicas de supresión, incluido el ataque directo e indirecto, así como la vigilancia para dirigir, contener o manejar de otro modo la actividad del incendio en un perímetro predeterminado, de modo que se reduzcan al mínimo los costos y/o los daños y/o se maximicen los beneficios del fuego. Véase Tipo de respuesta al fuego.

Respuesta al incendio - Respuesta monitoreada (MON) Un incendio forestal que se observa y evalúa para determinar la opción de respuesta necesaria para reducir al mínimo las perturbaciones sociales y/o los efectos importantes en el valor y los recursos, al tiempo que se logran objetivos ecológicos, económicos o de ordenación de los recursos

beneficos. Véase Tipo de respuesta al fuego.

Respuesta inicial Recursos inicialmente comprometidos en un incidente.

Retaguardia/cola La porción del perímetro de fuego que está opuesta a la cabeza. La parte trasera es usualmente la parte de propagación más lenta del incendio. Ver Partes de un Incendio.

Retardante Líquido en el que el agua es el agente supresor de incendios, utilizado para extinguir la combustión por aplicación directa a los combustibles encendidos. Véase Retardante de largo plazo.

Retardante de largo efecto Los retardantes de larga duración contienen sales retardantes, típicamente fertilizantes agrícolas, que alteran la forma en que arde el fuego, disminuyen la intensidad del mismo y frenan su avance, incluso después de que el agua que contenían originalmente se haya evaporado.

Retardante del fuego Una sustancia que reduce física o químicamente la inflamabilidad de los combustibles. Hay dos (2) tipos: retardante de corto plazo y retardante de largo plazo.

Retención de la aeronave El patrón de retención establecido verticalmente sobre un incendio para aeronaves, el espaciamiento será a intervalos de 500 pies

Retirada táctica Una salida planificada de la línea de fuego utilizando rutas de escape y zonas de seguridad preestablecidas. La salida se basa en puntos de activación preestablecidos (por ejemplo, la hora del día, el clima observado o el comportamiento del fuego); o en observaciones hechas en la línea de fuego que conduzcan a una salida bien comunicada y ordenada.

Reunión de planificación Reunión celebrada según sea necesario antes y durante un incidente, para seleccionar estrategias y tácticas específicas para las operaciones de control del incidente mismo y para la planificación de servicios y apoyos. En incidentes de gran magnitud, la Reunión de Planificación es un elemento importante en el desarrollo del Plan de Acción de Incidente.

Revisión después de la acción (AAR) Un proceso estructurado de evaluación de un evento, centrado en los estándares de desempeño, que permite a los participantes descubrir por sí mismos lo que ocurrió, por qué ocurrió y cómo mantener las fortalezas y mejorar las debilidades. La revisión después de la acción, informal o formal, sigue el mismo formato general, implica el intercambio de ideas y observaciones y se enfoca en la mejora del desempeño.

Riesgo En general, el efecto de la incertidumbre sobre los objetivos. El riesgo se expresa a menudo en términos de una combinación de las consecuencias de un acontecimiento y la correspondiente probabili-

dad de ocurrencia.

Riesgo de incendio forestal La combinación de la probabilidad de que ocurra un incendio forestal con los posibles impactos de ese incendio.

Ropa de trabajo para la línea de fuego Ropa de trabajo de protección como, por ejemplo, monos, pantalones y camisas, diseñados para proporcionar cierto grado de protección contra los efectos adversos del fuego y el calor radiante al cuerpo del combatiente de incendios forestales. La ropa de trabajo de los combatientes cubre el cuerpo desde el cuello hasta las muñecas y los tobillos y puede o no cubrir completamente el cuello. No incluye accesorios adicionales, tales como cinturones, mochilas, arneses externos y otros.

Ruptura En las operaciones con aviones cisterna, una orden para que una aeronave gire inmediatamente a la izquierda o a la derecha.

Ruta de escape Una ruta predeterminada que puede ser utilizada por cualquiera en caso de que el fuego inicie un recorrido inesperado que ponga en peligro la seguridad de las brigadas o de cualquier otra persona en la línea de fuego. La ruta de escape llevará a todos a otro lugar predeterminado (zona de seguridad).

Salida en vuelo estacionario La carga y descarga de personal y equipo de un helicóptero que está bajo potencia, donde el piloto debe manipular los controles de vuelo para mantener una altitud estable. El helicóptero podría estar libre o en contacto parcial con una superficie en tierra. Un helicóptero en pleno contacto de una una superficie inestable, que requiere que el piloto haga ajustes de control de vuelo, también se considera que está en un "vuelo estacionario".

Sección El nivel organizativo que tiene la responsabilidad de un área funcional importante en el manejo de incidentes (por ejemplo, operaciones, planificación, logística, finanzas/administración e inteligencia/investigaciones (si se establece). La Sección está situada, desde el punto de vista organizativo, entre la Rama y el Mando de Incidente.

Sección de Finanzas/Administración La Sección responsable de todas las consideraciones administrativas y financieras de un incidente.

Sección de Logística La Sección responsable de proporcionar instalaciones, servicios y apoyo material para el Incidente.

Sección de Operaciones La Sección responsable de todas las operaciones tácticas en el incidente y la aplicación del Plan de Acción del Incidente. Esta sección puede incluir Ramas, Divisiones y/o Grupos.

Sección de Planificación La Sección responsable de la recopilación, evaluación y difusión de información relacionada con el incidente, y de la preparación y documentación del Plan de Acción del Incidente. La Sección también mantiene información sobre la situación actual y pronosticada y sobre el estado de los recursos asignados al incidente.

Sector En los grandes incidentes, una división se puede subdividir geográficamente en sectores. Los sectores pueden ser manejados por un Líder de Fuerza de Tarea o un Líder de Equipo de Intervención dependiendo de los recursos asignados.

Secuencia de descarga El orden y el método en el que se abren las compuertas.

Seguridad de la vida Se refiere a la consideración conjunta de la vida y el bienestar físico de los individuos.

Sequía Un período de duración relativamente largo con una precipitación sustancialmente menor que la normal, que ocurre generalmente en una amplia zona geográfica.

Severidad del incendio Característica del régimen de incendios. La severidad del fuego se refiere a los efectos del fuego en la calidad del semillero y en las partes subterráneas de las plantas que desencadenan la regeneración después del fuego. Está relacionado con la profundidad de la quema, la intensidad del fuego, el tiempo de residencia, etc.

Severidad de quema Se refiere al consumo de materia orgánica debida a las llamas y a la combustión sin fuego y a los impactos resultantes en el ecosistema. Puede evaluarse sobre el terreno o mediante técnicas de sensores remotos vía satélite.

Simulador de incendio Un dispositivo de capacitación que dispone la simulación del fuego y el humo y representaciones de medidas de supresión de incendios en una escena paisajística proyectada para instruir al personal de control de incendios en diferentes situaciones de incendio y en las técnicas de supresión de incendios.

Sistema canadiense de clasificación de peligro de incendios forestales (CFFDRS) El sistema nacional de clasificación de peligro de incendios de Canadá. El CFFDRS incluye todas las guías para la evaluación del peligro de incendio y la predicción del comportamiento del fuego como el Sistema de índice meteorológico de los incendios forestales de Canadá y el Sistema de predicción del comportamiento de los incendios forestales de Canadá.

Sistema canadiense de índice meteorológico de incendios forestales Un componente de la Metodología de Evaluación del Peligro de Incendios Forestales. Los componentes del Método de Índice de Peligro de Incendios Forestales de Canadá proporcionan

una evaluación numérica relativa del peligro potencial de incendio forestal en un tipo de combustible de referencia (un rodal de pino jack maduro) y en un terreno plano. Los resultados se basan únicamente en observaciones sucesivas, medidas diariamente con una estación meteorológica adecuada al mediodía (12:00 del mediodía hora solar o 1:00 de la tarde hora diurna), de cuatro (4) parámetros meteorológicos: temperatura del aire, humedad relativa, velocidad del viento y precipitación. El método descrito anteriormente se aplica de manera uniforme en todo Canadá.

Sistema canadiense de predicción del comportamiento de los incendios forestales (FBP) Un subsistema del Sistema de Clasificación de Peligro de Incendios Forestales de Canadá. El Sistema de Predicción de Comportamiento del Fuego (FBP) proporciona resultados cuantitativos de las características de comportamiento del fuego para ciertos tipos de combustible y situaciones topográficas importantes del país.

Sistema de apoyo para las decisiones de manejo del fuego Término genérico para los diversos sistemas utilizados por los organismos de control de incendios de Canadá que emplean programas informáticos diseñados para facilitar el almacenamiento, la compilación, el análisis y la presentación de datos de inteligencia en materia de incendios y otra información relacionada con el ambiente de fuego, los recursos de extinción de incendios, la ocurrencia, los valores en riesgo, etc., en apoyo de la planificación y la toma de decisiones operativas cotidianas con respecto a los incendios forestales y las quemaduras prescritas.

Sistema de Comando de Incidentes (ICS) Un sistema normalizado de gestión de emergencias en el lugar de los hechos diseñado específicamente para proveer la adopción de una estructura organizativa integrada que refleja la complejidad y la exigencia de un incidente o incidentes múltiples, sin verse obstaculizada por los límites jurisdiccionales. El Sistema de Comando de Incidentes (SCI) es la combinación de instalaciones, equipo, personal, procedimientos y comunicaciones que funcionan dentro de una estructura organizativa común, diseñada para ayudar en el manejo de los recursos durante los incidentes. Se utiliza para todo tipo de emergencias y es aplicable tanto a los incidentes pequeños como a los grandes y complejos. El SCI es utilizado por diversas jurisdicciones e instituciones funcionales, tanto públicos como privados, para organizar operaciones de manejo de incidentes sobre el terreno.

- Sistema de espuma de aire comprimido (CAFS)** Un sistema de espuma que combina el aire bajo presión con la solución de espuma para crear espuma en la manguera.
- Sistema de localización de rayos** Una red de sensores para detectar la ubicación y la polaridad de los relámpagos de nube-a-tierra en tiempo real.
- Sistema espacial de manejo del fuego** Programa informático que produce mapas diarios y horarios de las condiciones meteorológicas y del comportamiento potencial del fuego basados en la interpolación de las observaciones meteorológicas y los mapas de combustibles.
- Situación de Incendios Múltiples** Una circunstancia de alta incidencia de incendios durante cortos períodos de tiempo en cualquier unidad administrativa, que usualmente sobrecarga la capacidad normal de ataque inicial de la unidad.
- Smokejumper (SMKJ)** Un combatiente de incendios forestales que arriba a los incendios forestales por medio de aviones de ala fija y paracaídas.
- Solución de espuma** Una mezcla homogénea de agua y concentrado de espuma a la que se añade aire para producir espuma. La solución de espuma no tiene una estructura de burbujas real, pero puede producirse alguna formación de burbujas debido a la agitación y el impacto.
- Sonido corto** Sirena del avión guía que indica al personal de tierra que un avión cisterna intenta descargar o la descarga es inminente.
- Sonido largo** Sirena del avión guía señalando al personal de tierra, que las operaciones de los aviones cisterna en la zona han sido completadas.
- Subsidencia** Un término meteorológico que se refiere al movimiento descendente del aire en la atmósfera, que suele extenderse por una zona bastante amplia, acompañado de calentamiento y secado.
- Suelo forestal** El componente orgánico de la superficie del suelo que sostiene la vegetación forestal; la combinación de capas de humus (si está presente) y de hojarasca.
- Suelo mineral** La porción del estrato de suelo inmediatamente debajo de la hojarasca y el humus. El suelo mineral contiene muy poco material combustible excepto en los sitios altamente productivos donde un horizonte de suelo superior puede estar enriquecido con materia orgánica.
- Supervisor** La persona responsable de una División o Grupo.
- Supervisor de División (DIVS)** La persona responsable de supervisar el equipo y el personal asignado a una división. Depende de un director de Rama o del Jefe de la Sección de Operaciones.
- Supervisor de Grupo** La persona responsable de supervisar el equipo y el personal asignado a un grupo. Depende del Director de Rama o del Jefe de Sección de Operaciones.
- Supervisor de Grupo de Maquinaria Pesada (HEGS)** La persona responsable de supervisar y dirigir las operaciones de la maquinaria pesada, incluidos los equipos de intervención de maquinaria pesada/las fuerzas de tarea o los recursos singulares.
- Supervisor del Grupo de Apoyo Aéreo (ASGS)** Persona responsable de la planificación y la supervisión de las funciones de las aeronaves que apoyan el incidente (helibase, helipistas y bases aéreas de aviones de ala fija).
- Supervisor del Grupo de Tácticas Aéreas (ATGS)** La persona responsable principalmente de la coordinación de todas las misiones tácticas de aviones y/o helicópteros que operan en el espacio aéreo del incidente. La función puede realizarse desde una plataforma aérea o en tierra.
- Supervisor de rapel y smoke jumpers** En las operaciones de rappel y de smoke jumpers, es la persona responsable de seleccionar el lugar de descenso así como supervisar todos los aspectos relacionados con dicho descenso de los smoke jumpers y las brigadas de rapel.
- Supresión del fuego** Todas las actividades relacionadas con el control y la extinción de un incendio tras su detección.
- Supresión de puntos calientes** Método para comprobar la propagación e intensidad de un incendio en aquellos puntos que presentan la más rápida propagación y que suponen alguna amenaza especial para el control de la situación. Esto contrasta con el trabajo sistemático de todas las partes del incendio al mismo tiempo, o progresivamente, etapa por etapa.
- Tácticas** El conjunto de acciones o tareas específicas y medibles para diversas actividades funcionales del manejo de incidentes que apoyan las estrategias definidas.
- Tanque compartimentado** Un tanque externo o interno en un avión cisterna que contiene varios compartimentos diferentes, cada uno con su propia compuerta. Las compuertas pueden abrirse de forma individual, simultánea o en secuencia para obtener un patrón deseado de agua o retardante en el suelo. Tenga en cuenta que una vez que una compuerta se abre, todo el contenido de ese compartimiento se libera.
- Tanque de flujo** Un tipo de tanque que utiliza una computadora a bordo para abrir un conjunto de dos compuertas para restringir la liberación del con-

tenido del tanque para lograr un nivel de cobertura deseado en el suelo. El tanque normalmente contiene sólo un compartimento. "Variable" se refiere a la capacidad de las compuertas de fluctuar su apertura durante la caída para tener en cuenta la variación de las presiones en ese tanque; "Flujo constante" se refiere a esa fluctuación que produce un nivel de cobertura consistente en el suelo.

Tanque de Relevo Un tanque, generalmente plegable, usado como depósito en el relevo de agua de una motobomba portátil a otra.

Tanque móvil Una unidad autónoma que consiste en un tanque de agua, una bomba contra incendios y una manguera diseñada para una carga rápida en camiones convencionales.

Tanque portátil Un tanque portátil, plegable y abierto que se utiliza como depósito para almacenar agua. Muchos tanques son de autosoporte, incluyen un cuello de espuma que levanta las paredes mientras se llena para mantener el contenido. Los tanques con marcos tienen una estructura sólida plegable que sostiene el revestimiento que está adherido internamente.

Tarde El aviso de que la descarga va a ser o fue disparada más allá de un punto designado.

Tasa de crecimiento de área quemada La velocidad a la que un incendio aumenta su tamaño, expresada en términos de área por unidad de tiempo. La unidad recomendada es hectáreas por hora (ha/h).

Tasa de crecimiento del perímetro del incendio La velocidad a la que un incendio aumenta su perímetro, expresada en términos de distancia por unidad de tiempo. Las unidades recomendadas son metros por minuto (m/min) y kilómetros por hora (km/h).

Tasa de propagación (ROS) La velocidad a la que un incendio extiende sus dimensiones horizontales, expresada en términos de distancia por unidad de tiempo. Generalmente se piensa en términos del movimiento de avance de un incendio o de la tasa de propagación de la cabeza, pero también es aplicable a las tasas de propagación de la retaguardia y los flancos.

Técnico de Comunicaciones (COMT) La persona responsable de la instalación, el mantenimiento y el seguimiento del equipo de comunicaciones

Tela resistente al fuego Aplicado a los textiles, que tienen una resistencia a la llama que se deriva de una característica esencial del polímero u otro material del que está hecha la fibra.

Temperatura de bulbo húmedo La temperatura más baja a la que el aire puede enfriarse por la evaporación del agua que contiene a una presión atmosférica constante. La unidad recomendada son los grados

centígrados.

Temperatura de bulbo seco La temperatura registrada por un termómetro de bulbo seco, e idéntica a la temperatura del aire en el sentido normal. La unidad recomendada son los grados centígrados

Temperatura de ignición La temperatura mínima a la que puede producirse la ignición y puede ocurrir la combustión sostenida.

Temperatura del aire Ver Temperatura de bulbo seco

Temperatura del punto de rocío La temperatura a la que el aire debe enfriarse para alcanzar la saturación a una presión atmosférica constante. El punto de rocío es siempre más bajo que la temperatura del bulbo húmedo, que a su vez es siempre más baja que la temperatura del bulbo seco. La única excepción a esto ocurre cuando el aire está saturado (es decir, la humedad relativa es del 100 por ciento), en cuyo caso las tres temperaturas son iguales. La unidad recomendada son los grados centígrados.

Temporada de incendios Período o períodos del año en que es probable que los incendios se inicien, se propaguen y causen el suficiente daño a valores en riesgo como para justificar la supresión organizada de los incendios; período del año establecido y al que se hace referencia comúnmente en la legislación de prevención de incendios. La estación de incendios suele dividirse más a fondo sobre la base de la inflamabilidad estacional de los tipos de combustible (por ejemplo, primavera, verano y otoño).

Tensoactivo Un agente activo en la superficie o un agente humectante. Una formulación que, cuando se añade al agua en cantidades adecuadas, reducirá materialmente la tensión superficial del agua y aumentará la capacidad de penetración y propagación del agua.

Terreno emergente Indica que el terreno delante o al lado del objetivo es más alto que la propia elevación del objetivo.

Tiempo atmosférico En conjunto, aquellos parámetros meteorológicos que influyen en la ocurrencia de un incendio y su posterior comportamiento (por ejemplo, la temperatura del bulbo seco, la humedad relativa, la velocidad y dirección del viento, la precipitación, la estabilidad atmosférica, los vientos ascendentes).

Tiempo de circuito Tiempo que utiliza un avión cisterna o un helitanque para recargar y volver al incendio.

Tiempo de control Los períodos de tiempo desde el ataque inicial hasta que el fuego se considera bajo control.

Tiempo de descubrimiento El período desde el inicio de un incendio (estimado o conocido) hasta el momento en que se descubrió el fuego

- Tiempo de liquidación** El período de tiempo desde que se logra el control hasta que se ha trabajado lo suficiente para asegurar que el fuego no pueda reavivarse.
- Tiempo de llegada** El período entre la salida de la fuerza de ataque inicial para un incendio y su llegada al mismo.
- Tiempo de patrullaje/Tiempo de vigilancia** El período desde la finalización de la liquidación hasta que el incendio se declara extinguido.
- Tiempo de reporte** El período que transcurre desde el descubrimiento de un incendio hasta que la primera persona encargada de iniciar la acción de supresión es notificada de su existencia y ubicación.
- Tiempo de residencia** El tiempo necesario para que la zona de llamas o el frente de fuego de un incendio forestal en propagación pase un punto determinado; se expresa comúnmente en minutos (min) y/o segundos (s). Numéricamente, es igual a la profundidad de la llama dividida por la velocidad de propagación.
- Tiempo de retardo** El tiempo de secado necesario para que los combustibles muertos pierdan dos tercios de la diferencia entre su contenido de humedad inicial y su contenido de humedad de equilibrio. Los combustibles representados por el Índice de Humedad de Combustible Fino, el Índice de Humedad del Humus y el Índice de Sequía en el Índice Meteorológico de Incendios del Sistema Canadiense tienen valores de tiempo de retardo de 2/3 (o 16 horas), 15 y 53 días en promedio, respectivamente.
- Tierras tradicionales** A medida que los sistemas de propiedad de la tierra evolucionaron con el tiempo y con la introducción de políticas de zonas protegidas y el desarrollo de grandes infraestructuras, los pueblos indígenas se han visto cada vez más marginados, explotados y desplazados de las tierras y fuentes de alimentación tradicionales.
- Tipo de combustible** Una asociación identificable de elementos combustibles de especies, forma, tamaño, disposición y continuidad distintivas que mostrarán un comportamiento característico del fuego en condiciones de combustión definidas.
- Tipo de cubierta forestal/Tipo de vegetación** La designación de un complejo de vegetación según su especie dominante, edad y/o forma.
- Tipo de recurso** 1. Una clasificación de recursos del Sistema de Comando de Incidentes que se refiere a recursos similares. Todos los carros motobomba por ejemplo se agrupan como la misma "Clase" de recurso, su capacidad sin embargo se define como "Tipo". 2. Una clasificación de los recursos que se refiere a la capacidad. El Tipo 1 es más capaz que los Tipos 2, 3 o 4 respectivamente, debido a su tamaño, potencia, capacidad o, en el caso de los Equipos de Manejo de Incidentes, experiencia y calificaciones.
- Tipo de respuesta al incendio** Una categoría que indica la respuesta que se da a un incendio forestal; se divide en tres categorías que incluyen un código de tres letras: Respuesta completa (FUL), respuesta modificada (MOD) y respuesta monitoreada (MON).
- Tira o banda reflejante** Material retrorreflectante, fluorescente o una combinación de material retrorreflectante y fluorescente adherido permanentemente al material exterior para mejorar la visibilidad. Nota: Los materiales retrorreflectantes mejoran la visibilidad nocturna, y los materiales fluorescentes mejoran la visibilidad diurna.
- Torbellino del rotor** La turbulencia de aire que se produce debajo y alrededor del sistema o sistemas de rotor principal de una aeronave de ala rotativa en funcionamiento.
- Tormenta de fuego** Una gran zona continua de quemaduras intensas caracterizada por una violenta convección inducida por el fuego que da lugar a vientos de superficie huracanados cerca y más allá del perímetro del incendio, una columna de convección elevada y la aparición de grandes remolinos de fuego.
- Tormenta de rayos secos** Una tormenta eléctrica con precipitación insignificante alcanzando el suelo.
- Tormenta eléctrica** Una tormenta localizada que produce rayos y truenos.
- Tramo final** Una ruta de bajo nivel hacia el objetivo en el que el avión tiene la intención de hacer la descarga. Es el último tramo del circuito de bombardeo, perpendicular al tramo base.
- Transferencia de calor** El proceso por el cual el calor se transfiere de un cuerpo u objeto a otro. En los incendios forestales, la energía calórica se transmite de los combustibles en combustión a los combustibles no quemados a través de la conducción, la convección y la radiación.
- Traslape** Una instrucción de descarga superpuesta a la descarga anterior, a la izquierda o a la derecha, a menos que se indique lo contrario la cobertura será una superposición de 1/3.
- Tratado moderno** Reclamaciones de tierras en zonas donde los derechos de los aborígenes sobre las tierras no se acordaron por un tratado o por otros medios. En esas zonas se negocian acuerdos con visión de futuro entre el grupo aborígen, Canadá y la provincia o territorio. Los tratados incluyen certeza sobre la propiedad, el uso y el manejo de las tierras y los recursos y pueden incluir disposiciones relativas al autogobierno de los aborígenes.

- Tratamiento del combustible** Manipulación o eliminación de combustibles forestales para reducir la probabilidad de incendios, los posibles daños y la resistencia a las medidas de control mediante el desrame, el astillado, la trituración, el apilamiento y la quema.
- Tratamiento ignífugo** El proceso o tratamiento por el que se otorgan características de resistencia al fuego a un tejido u otro componente.
- Trayectoria de aproximación** La trayectoria que el avión cisterna vuela en la aproximación al objetivo.
- Trayectoria de descarga** La trayectoria de vuelo del avión cisterna hasta el objetivo
- Triángulo de Comportamiento del Fuego/ Gran Triada** Una ayuda instructiva en la que los lados de un triángulo equilátero representan los tres componentes interactivos del ambiente de fuego y que son responsables del comportamiento del mismo (es decir, el tiempo atmosférico, los combustibles y la topografía).
- Triángulo del Fuego** Una ayuda instructiva en la que los lados de un triángulo equilátero representan los tres factores necesarios para la combustión y la producción de la llama (es decir, oxígeno, ignición y combustible). Cuando se elimina cualquiera de estos factores, la producción de la llama no es posible o cesa.
- Troceador** Un individuo que está certificado para operar una motosierra en árboles derribados.
- Turbulencia del vórtice** Torbellino(s) horizontal(es) creado(s) en la estela de aviones de ala fija y de ala giratoria que están en vuelo. Bajo ciertas condiciones atmosféricas, este aire turbulento puede ser proyectado hacia el suelo y a su vez afectar adversamente el comportamiento del fuego. Un pequeño incendio o un segmento del perímetro del fuego puede estallar inesperadamente, en particular si la velocidad del viento es ligera y existe una atmósfera inestable.
- Unidad** El elemento organizativo con responsabilidad funcional para un incidente específico para actividades de planificación, logística o finanzas/administración.
- Unidad de Adquisiciones** Unidad funcional de la Sección de Finanzas/Administración encargada de los asuntos financieros relacionados con los contratos con proveedores.
- Unidad de Alimentación** Unidad funcional dentro de la Rama de Servicios de la Sección de Logística encargada de proporcionar alimentos al personal del incidente.
- Unidad de apoyo terrestre** Unidad funcional de la Rama de Apoyo de la Sección de Logística encargada del abastecimiento de combustible, el mantenimiento y la reparación de vehículos y el transporte de personal y suministros.
- Unidad de Comunicaciones** Unidad organizacional de la Sección de Logística encargada de prestar los servicios de comunicación a un incidente.
- Unidad de costos** Unidad funcional dentro de la Sección de Finanzas/Administración encargada del seguimiento, el análisis, la elaboración de estimaciones y la recomendación de medidas de ahorro de costos.
- Unidad de Desmovilización** Unidad funcional dentro de la Sección de Planificación responsable de garantizar la desmovilización ordenada, segura y eficiente de los recursos desde un incidente a su ubicación y estado original.
- Unidad de Documentación** Unidad funcional dentro de la Sección de Planificación responsable de recolectar, registrar y salvaguardar todos los documentos pertinentes al incidente.
- Unidad de Indemnizaciones/ reclamos** Unidad funcional dentro de la Sección de Finanzas/Administración responsable de las problemas financieros resultantes de los daños a la propiedad, las lesiones o los fallecimientos en un incidente.
- Unidad de Instalaciones** Unidad funcional dentro de la Rama de Apoyo de la Sección de Logística que proporciona instalaciones fijas para el incidente. Estas instalaciones pueden incluir la Base de Incidentes, zonas de alimentación, zonas de descanso, instalaciones sanitarias, etc.
- Unidad de Mando** Principio de gestión que establece que cada persona involucrada en las operaciones de incidentes será asignada a un solo supervisor.
- Unidad de Protección de Estructuras** Ver Unidad de Protección de Valores.
- Unidad de Protección de Valores** Combinación de bombas de potencia, mangueras, aspersores y otros accesorios desplegados juntos para la protección del valor. Puede incluir al personal necesario para mantener la unidad.
- Unidad de Recursos** Unidad funcional dentro de la Sección de Planificación responsable de registrar el estado de los recursos comprometidos en el incidente. La Unidad también evalúa los recursos actualmente comprometidos en el incidente, el efecto que tendrán en el incidente los recursos de respuesta adicionales y las necesidades de recursos previstas.
- Unidad de Situación** Unidad funcional dentro de la Sección de Planificación responsable de la recopilación, organización y análisis de la información sobre el estado de los incidentes, y del análisis de la situación a medida que progresa el incidente.
- Unidad de Suministros** Dependencia funcional de la Rama

de Apoyo de la Sección de Logística encargada de hacer los pedidos de equipo y suministros necesarios para las operaciones en los incidentes.

Unidad de tiempo Unidad funcional dentro de la Sección de Finanzas/Administración responsable de registrar el tiempo del personal y del equipo contratado.

Unidad médica Unidad funcional dentro de la Rama de Servicios de la Sección de Logística responsable de la elaboración del Plan de Emergencia Médica y de proporcionar tratamiento médico de emergencia al personal afectado.

Upper Ridge Término meteorológico que se refiere a una zona alargada de presión atmosférica relativamente alta en la atmósfera superior; suele asociarse con condiciones climáticas cálidas y secas en la superficie de la tierra. Lo opuesto a una cresta superior es una depresión superior.

Upper ridge breakdown Término meteorológico que se refiere a una zona alargada de presión atmosférica relativamente baja en la parte superior de la atmósfera; a menudo se asocia con condiciones climáticas frescas y lluviosas en la superficie de la tierra. Lo opuesto a una depresión superior es una cresta superior

Upper trough no hay traducción

Uso del fuego Ver Quema prescrita

Vacío Un área débil o pérdida en una línea de retardante o supresora.

Valoración de un incendio forestal Determinación de las ganancias o pérdidas netas resultantes directa o indirectamente de los incendios forestales, expresadas en términos monetarios o de otro tipo, sobre la base de una evaluación sistemática de los beneficios y los efectos de los incendios

Valores en riesgo El conjunto específico o colectivo de recursos naturales y mejoras/desarrollos de origen humano que tienen un valor medible o intrínseco y que podrían ser destruidos o alterados por el fuego en una zona determinada.

Válvula siamesa Un accesorio de manguera de tres vías que permite tomar dos líneas de manguera de una sola línea de suministro. Las válvulas situadas en los puertos de descarga permiten controlar el flujo de la corriente o cerrar una o ambas líneas de descarga.

VARCZ Un sistema de seguridad utilizado por los combatientes de incendios forestales para protegerse del atrapamiento en incendios forestales de combustión libre y otros peligros en la línea de fuego. Puestos de Vigilancia, Puntos de Anclaje, Rutas de Escape, Comunicaciones y Zonas de Seguridad.

Vejiga Tanque portátil, plegable, de material blando, que se transporta al exterior de un helicóptero y se uti-

liza para transportar agua. A menudo se utiliza para proporcionar un pequeño suministro de agua al personal sobre el terreno en lugares remotos. La unidad sellada tiene puertos de llenado y descarga, la mayoría de las veces en forma triangular y tiene incorporadas correas con anillo de enganche para engancharse al helicóptero.

Vejiga de agua Vejiga de agua cerrada diseñada para tirarse de un helicóptero para proporcionar una fuente de agua a un lugar remoto.

Velocidad del viento La tasa de movimiento horizontal del aire. En el Sistema de Clasificación del Peligro de Incendios Forestales de Canadá y en los pronósticos meteorológicos de incendios, se supone que la velocidad del viento se mide o estima a una altura estándar de 10 metros en campo abierto en terreno llano. La unidad recomendada es el kilómetro por hora (km/h).

Velocidad efectiva del viento La suma de los vectores de la velocidad del viento abierto de 10 m y la velocidad del viento equivalente de la pendiente.

Ventana de Quema Un período de tiempo dentro de un horizonte de planificación a corto plazo en el que el pronóstico del tiempo previsto se encuentra dentro del rango previamente determinado para proceder a una quema prescrita. Típicamente incorpora aspectos de ambas condiciones atmosféricas como el Índice de Propagación Inicial, así como la sequedad del combustible, tal como el Índice de Acumulación de combustible.

VHF-AM Amplitud modulada de muy alta frecuencia. La radio de la aeronave opera en el rango de 118 MHz a 130 MHz.

VHF-FM Radio con modulación de frecuencia de muy alta frecuencia. Se utiliza comúnmente para el despacho, comunicaciones móviles terrestres y aerotransportadas. Generalmente 46 a 175 Mhz.

Viento Azimut o dirección de donde sopla el viento. La dirección en la que sopla el viento, es decir, 180 grados opuesta a la dirección del viento.

Viento cruzado/viento lateral El tramo del circuito sobre un aeropuerto o un objetivo de bombardeo que precede al tramo a favor del viento

Viento de desviación Aviso o indicación de que existe una condición de viento de suficiente velocidad para afectar significativamente la colocación de las descargas aéreas y por lo tanto se debe utilizar un factor de corrección para corregir la desviación provocada por el viento.

Virga Las briznas o rachas de agua o partículas de hielo que caen de una nube como precipitación pero que se evaporan antes de llegar a la superficie de la tierra.

Viscosidad La capacidad relativa de un fluido para resistir

el flujo.

Vulnerabilidad La facilidad con la que un valor en particular puede ser dañado por un fuego de una intensidad determinada.

Y griega Un accesorio de manguera de tres vías que permite tomar dos líneas de manguera de una sola línea de suministro, sin disposiciones para regular el flujo de la corriente. Ver Válvula siamesa.

Zanja Trinchera Una zanja excavada en el suelo mineral en una ladera debajo de un incendio para atrapar las pavesas rodantes como conos y troncos.

Zona de descarga La zona inmediatamente circundante o

adyacente al objetivo previsto por el avión cisterna.

Zona de fogatas restringida Una zona específica donde no se permiten las fogatas.

Zona de liberación de carga Una zona designada donde un avión cisterna puede liberar la carga o parte de ella antes del aterrizaje.

Zona de seguridad Una ubicación libre de combustibles y de tamaño suficiente para permitir un refugio seguro durante el paso del frente del incendio.

Zona sin combustible La construcción y el área circular con radio de 1.5 metros alrededor de ella, incluidos los accesorios exteriores como las banquetas.